DANNY KOCK TA HINCA E CONOCIDO CALULO COMENENCIA





DIADOMINGO madruga a drenta informacion di un caso di hinkamento na un cas den Janszstraat. Na yegada di e patruya n'e sitio a bin constata cu e conocido comerciante Calulo Comenencia, kende tabatin un hinca riba su schouder robes. Den curso di dia por spera detencion di e sospechoso Danny Kock.

Dialuna 18 di Januari 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com **awemainta.com**

HOMBER HAYA MORTO DEN MONDI NA WEG ROOI HUNDO

Segun parlamentario Marlon Sneek

FRACCIÓN DI A.V.P CU MOCIONAN PA SUBI NIVEL DI SEGURIDAD DEN TRAFICO

PELIKAAN RUMBO PA HAITI

Cu seis hoben militar Arubiano abordo

DEN oranan di marduga di diasabra e bapor Hr.Ms Pelikaan a sali di Aruba rumbo Haiti na unda un temblor catastrofal di un indole apocaliptico a sacudi e isla pober y tormenta aki siman pasa. E bapor Hr Ms Pelikaan a sali cu no solamente un cantidad grandi di militar bon prepara pa duna ayudo – bou di nan seis militar Arubiano di Arumil- , pero tambe masha hopi pallet di awa, cuminda seco, medicina y otro articulonan di prome necesidad pa e isla azota aki.

Segun fraccion di MEP

MINISTER DI HUSTICIA, DRS. MR. ARTHUR DOWERS TA DI ACUERDO CU MINISTER RICHARD VISSER MESTER A HAYA UN BOET

PARADA DI BLAAS NA SAN NICOLAS

p17

Drs. Paul Croes durante reunion publico diabierna ultimo a mustra cu

Pueblo ta exigi mas nivel den Parlamento!

Un asunto asina delicado manera mortonan den trafico mester wordo trata cu hopi mas seriedad



DURANTE e reunion publico di diabierna ultimo caminda a trata seguridad den trafico na Aruba, por a tuma nota cu algun miembro di oposicion a trata na hiba e reunion den un nivel hopi abao. A cuminsa ta papia di papa, cu primo of familiars y di cosnan cu no ta al caso.

Tambe a trata na bin cu cosnan for di pasado pa susha nomber di Parlamentarionan, y no contribui na un discusion sano y constructivo pa kita poco di e dolor di e famianan di e victimanan.

Den un entrevista cu Parlamentario p'e fraccion berde den Parlamento drs. Paul Croes, e Vice Presidente di Parlamento, Paul Croes a reacciona riba e manera con cierto hende ta deal cu un asunto asina doloroso y serio, haciendo chercha y wega den Parlamento. Croes a menciona cu tin famia y amigonan cu a keda atras cu hopi dolor, anto den Staten, manera cu cu Paul Croes a categorise tin un payasada ta tuma lugar!

Pueblo ta exigi di nos hopi mas seriedad, vooral ora ta trata topiconan asina delicado manera esaki! Banda di e incidente aki drs. Paul Croes ta sigui bisa cu riba hopi area henter Parlamento tabata di acuerdo cu e asunto di inseguridad den trafico ta preocupa nos tur.
Cu mester bin cu leynan mas estricto p'asina trata na mengua e cantidad di accidentenan tragico cu ta sosode.

A wordo treci padilanti diferente mocion tambe cu a wordo aproba pa Parlamento di Aruba. Den e mocionnan aki a urgi Gobierno pa;

Leynan manera di e Childseat; seatbelt hasta pa pasaheronan sinta patras den un vehiculo; iluminacion di zebrapadden, mas iluminacion riba careteranan; mas eficiencia den trabao den polis (menos burocracia); evaluacion di e landsverordening wegverkeer AB 1997; y otro initiativanan cu por contribui na un trafico mas sigur pa henter nos pueblo keda introduci.

Tambe den un otro mocion presenta pa fraccion di AVP, a urgi Gobierno pa bin cu FLITSERS (FLITSPALEN) pa detecta y saca potret ora un automobilistanan core mas duro cu ta indica cierto camindanan.

Durante e ultimo simannan por a tuma nota cu polis tabata mas activo rond di areanan caminda speeding ta tuma lugar. Esaki mester continua segun e Parlamertario drs. Paul Croes.

Loke ta funciona demotivante pa e.o. polis

Ministerio Publico no ta duna ehempel di loke mester ta castigo di esnan cu a causa morto den trafico

SIMAN pasa Corte di Husticia a trata e caso di un accidente fatal, cu a tuma lugar dia 27 di juli 2008, unda n'e cruzada Irenestraat y Julianastraat, e chofer Venezolano, F.Y.R.A, coriendo auto burachi, cu velocidad halto, no a duna preferencia, y cu tabatin como consecuencia cu su señora a bin fayece a causa di e accidente aki.
Di acuerdo cu nos informacion e acusado aki, apenas a keda 2 siman deteni preventivamente, algo cu tambe a ser cuestiona. Pakico e persona aki, F.Y.R.A. no a keda sera te ora cu su caso a bin dilanti? Manera si t'e caso cu e mucha muher, burachi, a dal e Costaricense mata, durante un mainta, aña pasa.

Pesey ta surgi e pregunta, si tin husticia di clase den e caso aki di e chofer Venezolano, kende awor a tende for di Fiscal den Corte, cu e ta pidi solamente 4 luna condicional sera, cu 160 ora di trabao comunitario y cu 2 aña di prueba. Kier men, cu e persona aki, si Huez bay di acuerdo cu e peticion di Fiscal, lo nifica cu F.Y.R.A. no a bay sera mes pa morto di su casa. Fiscal ta argumenta, cu el a pidi asina poco castigo, pasobra e acusado ta keda responsabel pa su yiunan cu e tin cu sigui cria.

Den fin di siman, nos por a tende hopi comentario, cu ta bisa, e.o. cu ni su rijbewijs e persona aki no a perde. Cu F.Y.R.A, manera e mes a admiti, a sigui bebe, kier men ainda e no a siña su mes, y si e mester haya un castigo manera pidi pa Fiscal, nifica cu e por sigui bebe y sigui core auto.
Loke cu Fiscal a haci aki, sigur no ta un bon ehempel, den dunamento di castigo n'esnan cu ta culpabel na causa morto di otro persona y den e caso aki, causando morto di mama di su yiunan, pa cual e no a coy screment, pasobra manera menciona, e sospechoso aki a sigui bebe y lo sigui bebe, cu por tin consecuencia cu e por causa morto na otro persona, pasobra na Aruba, facilmente, esnan cu ta culpabel, no ta haya un castigo mereci.

Ta pesey constantemente por tende, cu Ministerio Publico mester duna ehempel, cu esnan culpabel, lo keda castiga, y no manera e caso aki y varios otro mas. Mas ainda, si diabierne ultimo, Parlamento a trata seguridad den trafico, unda tur presente ta di acuerdo cu mester tin aumento di castigo den esnan ta viola e.o. leynan di nos trafico.
Huez den e caso aki, di F.Y.R.A, lo dicta sentencia dia 28 di januari awor. No ta nos intencion pa influencia Huez den su veredicto, pero adelanta nos ta expresa e disgusto, e demotivacion cu tin e.o. bao di e propio polisnan, cu ta bisa, cu Ministerio Publico mes no ta duna ehempel, kico por pasa cu esnan cu mata kende den trafico.

Danny Kock ta hinca e conocido Calulo Comenencia



DIADOMINGO madruga a drenta informacion di un caso di hinkamento na un cas den Janszstraat. Na yegada di e patruya n'e sitio a bin constata cu e conocido comerciante Calulo Comenencia, kende tabatin un hinca riba su schouder robes. Ambulance tambe a presenta mesora y a cuminsa atende e victima.

Investigacion haci n'e sitio a indica cu e yiu muher di e comerciante a separa for di su pareha algun luna pasa y mas tempran den e anochi e exhomber aki, cu a resulta di ta Danny Kock, a wak e dama aki banda di Paseo Herencia y a destrui un di e bentananan di su auto.

E yiu a core bin bisa e tata locual cu a pasa cune y cu su ex a menase tambe. Un rato despues e ex a presenta tambe na cas di e tata y a ataca Calulo Comenencia tambe cu un cuchiu y a core bandona e sitio. Ambulans a transporta e victima cu tabata sangrando masha hopi mes pa hospital.

E caso aki ta den man di recherche y den curso di dia por spera detencion di e sospechoso Danny Kock.

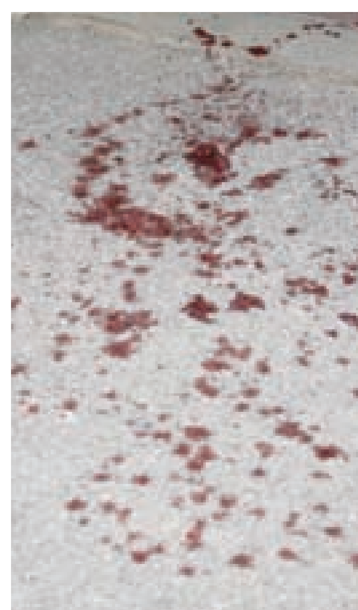
E agresor aki tabata scondi den cura di cas, wardando riba su ex amiga, yiu di Calulo Comenencia yega cas, pero a bin hay'e confronta cu e tata, kende a keda avisa di e caso cu a sosode na Paseo Herencia y a dicidi di warda riba su yiu yega cas. Danny Kock a sali for di scuridad y a propina e tata, Calulo Comenencia varios hinca. Ambulance a transporta Calulo Comenencia pa hospital, unda el a keda interna den Cuido Intensivo, mientras cu polis ta buscando e sospechoso un Danny Kock. Kico ta origen di tur problema, esey no a ser bisa den e relato di polis.











Lo bende The Aruban Resort na vindishi

Tin 5 compania interesa pa cumpra e hotel

TE awor tin 5 compania interesa den cumpra The Aruban Resort, cu manera ta conoci, su compania operadora a ser declara bancarota y igualmente e casino. Maske cu e no ta un asunto di Gobierno, Minister di Turismo, Otmar Oduber a laga sa cu Gobierno ta trahando duro riba un plan pa a corto plazo The Aruban Resort por habri atrobe.

Hecho ta, cu no ta keda otro alternativa cu e hotel mester wordo bendi na vindishi, loke por tuma algun tempo ainda.

Un di e interesadonan a laga sa, cu nan tin un management team cla pa tuma habri e hotel den 24 ora. Huridicamente e doñonan di timeshare, cu ta como un 4800 persona, mester duna nan aprobacion na cualkier decision pa cu futuro di e hotel.

Un reunion di tur timeshareholder lo tuma lugar te otro luna, y durante di esaki, por spera cu lo institui un otro management team, loke ta haci cu tur e proceso aki por tuma lugar dentro di 4 pa 5 siman.

Di e gruponan interesa pa cumpra e hotel, tin algun compania local, di acuerdo cu informacion cu nos a recibi, kendenan tin plannan grandi pa inverti y trece un concepto totalmente nobo pa cu e hotel, cu nos a conoce como The Aruban Resort.

Hr. Ms. Pelikaan rumbo pa Haiti

DIASABRA mainta Hr. Ms. Pelikaan di Marina Hulandes, cu 77 militar a bordo, a sali di Aruba rumbo pa Haiti.

"Nan tabata ansioso", segun comandante di Marinierskazerne Savaneta, teniente-colonel Edwin Hofma, cu tabata para na tera pa despedi di "su" hendenan.

Diasabra marduga e barco di apoyo di Marina Real Hulandes a yega Oranjestad for di Corsow pa embarka 53 militar, di cual 43 marino, cuater militar marino y cinco militar di Arumil (militia arubiano). Ademas di e 43 marinonan y e tripulacion permanente di Pelikaan, tambe tin dos militar di Polis Militar a bordo.

Comandante di Hr. Ms. Pelikaan, teniente Maarten Veenstra, a ricibi Prome Ministro di Aruba, Mike Eman a bordo. E prome ministro a dirigi su mes na e tripulacion y specialmente a enfatisa e esfuerzo di e militia Arubiano.

Comunidad, y empresanan local di Aruba a haci un esfuerzo grandi pa na ultimo momento ainda colecta un gran cantidad di material di ayudo. Cruz Cora Aruba, hunto cu Minister di Salubridad Publico y Deporte, Richard Visser, a percura pa cuminsa e coleccion di material di ayudo. Tambe Prome Minister mr.Mike Eman a manda un carta pa Conseho di Reino den cua e ta pidi sosten pa por yuda Haiti.

No menos cu 25 palet di cuminda seco, lechi, bruki, awa potabel, bateria, medicina, kruk y brancard a wordo entrega na waf di Oranjestad.

Director di Cruz Cora, majoor Michel Lahaye, cu satisfaccion por a mira con e material tabata wordo carga a bordo di e barco di Marina.

Pelikaan ta wordo spera pa yega Haiti awe.















Bo conocimento di Haiti, por yuda Cruz Cora Aruba

CRUZ Cora Aruba na e momentonan aki, ta trahando hunto cu un experto di Google Earth pa update e mapa di Port au Prince, Haiti. Cruz Cora Aruba kier pidi ayudo di Haitianonan cu bon conocimento y expertisio pa raporta na e Cas di Emergencia di Cruz Cora na Pedro Gallegostraat 14, Dakota.

Conocimento specifico di nomber di caya, posicion y number di clinica, brug y scol ta necesario. Tambe di facilidadnan di deporte, companianan di coriente, comunicacion y telefon, puntonan di prome auxilio etc.

Tur e informacion aki lo wordo haci disponibel "realtime" riba Google Earth, yudando asina organizacionnan di rescate cu mihor coordinacion y logistica.

Un danki ta bai na tur compania, scol y persona cu ya caba a haci su contribucion na Cruz Cora. Cada donacion ta haci hopi diferencia durante e rescate y cuido di e pueblo di Haiti.



Parlamentario Marlon Sneek a keda desapunta;

Fracción di MEP ta sumamente swak!



MANERA ya ta conoci sra. Clarisca Velasquez den calidad di Presidente di Comision Fiho di "Justitiele Aangelegeheden" a manda un petición for di dia 3 di december na Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers pa pidi un reunión publico pa debati riba e problemanan cu tin den trafico. Debi na tempo y mirando cu e di husticia, Minister a caba di tuma encargo tabata difícil p'e reunión aki por a wordo yama mas prome.

Manera tur hende sa na momento cu yama un reunión publico riba un tópico ta pa debati riba e punto di agenda y pa na final di e debate aki saca conclucion di con lo bay sigui dilanti cu e problematica y si ta necesario ta bin cu un mocion caminda lo urgi Gobierno pa haci e cambionan necesario pa drecha, cambia y of mehora cierto cos cu por a bin dilanti den e debate. Asina Marlon Sneek, miembro di fraccion di AVP a cuminsa su comentario.

UN FRACCION SIN ARGUMENTO

Manera Marlon Sneek a menciona anteriormente e reunión a wordo pidi dia 3 di December 2009, pero debi na tempo el a wordo yama dia 15 di januari 2010, den e lapso di tempo aki, hopi otro incidente mas a tuma lugar den nos trafico, entre otro tabatin un Minster cu a core mas duro cu lo ta permiti.

E Minister aki a bin dilanti y a pidi disculpa na comunidad p'e hecho aki. Lo ta di lamenta cu e fracción di M.E.P a usa e reunión aki pa haci politiqueria rond di e caso di e Minster. Si nos wak e mocion cu partido MEP a entrega n'e final di e reunión cu a dura casi 12 ora ta un berguensa no tin ningún punto relevante pa cu nos trafico.

E único cos importante tabata pa haci politiqueria, cu e caso cu a tuma lugar dia 30 di december 2010. Pueblo imaginabo si e reunión aki a tuma lugar prome cu dia 30 di december ta kico e fracción di MEP lo a presenta?

UN MOCION SWAK!

Den e consideracionan, e fracción di MEP ta trece dilanti cu trafico tabata sigur te fin di october, te na momento cu Gobierno di AVP a sinta, e ora ey trafico a cuminsa bay malo.

E fracción aki ta tilda un comision cu Minister a institui na fin di november di ta uno cu no ta sirbi, paso nan no a produci nada ainda. Apart di e puntonan aki, e 12 otro puntonan tin di haber cu e caso di Minister Visser loke ta haci e situación aki uno mas serio y tristo ta cu na momento di entrega e moción aki hasta hari e miembronan di e fracción di MEP tabata hari. Kiermen na ningún momentonan no tabata serio cu loke nan tabata presentando.

Según Marlon Sneek, pueblo di Aruba mayoría biaha un moción ta nace a base di un reunión publico caminda cierto información ta bin dilanti ta traha un moción pa urgi un Minister pa haci cierto cos, pa loke t'e moción di partido MEP nos por a tuma nota cu esaki a bin prepara caba for di un dia prome. Dicon Sneek ta bisa esaki, paso na momento di a entrega e moción aki nos por a tuma nota cu tabata tin 8 firmante y den sala tabatin solamente 6 miembro di e fracción di MEP, paso tabatin 2 di e miembronan aki cu después di "schorsing" no a bin reunión bek. Pueblo ta spera mas di boso laga nos ban bira mas serio cu nos trabao, Marlon Sneek a conclui su comentario.

Chris Dammers, Parlamentario di AVP

Inseguridad den trafico mester wordo trata

Di un forma multi-facetico y bon structura



DIABIERNA ultimo Parlamento di Aruba den un reunion publico a trata e aspecto insigur di nos trafico di auto cual nos isla ta encontrando su mes e ultimo añanan. Minister Dowers tabata presente den e reunion aki pa duna splicacion di su maneho encuanto esaki y pa informa Parlamento. Por bisa cu ya desde su prome dianan di trabou el a institui un comision consistiente di DOW, Polis y Ministerio Publico pa conseh'e ariba e problematica aki.

Durante e reunion aki parlamentario Chris Dammers di e fraction di AVP a trese puntonan dilanti cu tambe a keda aproba den mocionnan cu a keda presenta durante e reunion aki.

Na prome lugar parlamentario Dammers a bisa cu e Landsverordening Wegverkeer y si decretonan mester wordo analisa y adapta na nos situacion actual tumando na cuenta tambe normanan y practicanan internacional cu a duna resultado positivo. "Aruba a keda atras cu adaptacion di nos leynan. No tin reglanan cu ta regula control di speed y pasamento den lus automaticamente sin usa personal di polis cu no mester ta na e sitio, manera "flitspalen". No tin reglanan pa sancciona uso di celular na orea ora ta conduciendo un vehiculo ariba nos careteranan. Hacimento di uso di quadracers y golfcarts riba nos careteranan publico y pa colmo dunando nan un nummerplaat tambe indicando cu nan lo mester a pasa un keuring di gobierno ta algo cu ta posibel pasobra leynan no a keda actualisa. Esaki sigur ta un indicacion cu nos tin un problema hopi serio cu nos reglanan tambe di keur auto aki na Aruba. Tambe ta creando un problema sin tin nodi si no actua na tempo y bin cu cambionan di ley, si tuma por ehempel e situacion cu ta mirando mas y mas autonan cu stuurwiel na banda drechi di auto. Nos sistema di trafico di auto ta uno di banda drechi caminda ta ser cori na banda drechi. Si bo kier controla y domina trafico asina bo mester tin bo stuurwiel di auto na banda robes di auto."

Na di dos lugar e parlamentario a trese dilanti cu e situacion di infrastructura por wordo mehora. Bisando cu mester evalua crusadanan conoci di ta peligroso y cu sigur ta causante di mortonan pa wak si por ehempel ponemento di rotondenan lo alivia e peligernan excistente. Pa den e area di San Nicolaas polisnan trahando na San Nicolaas a traha un rapport cu sugerencianan cu te dia di awe no por a haña introduccion. Den e rapport aki a sugeri pa pone lusnan oranje na crusadanan strategico pa adverti conductornan cu nan ta yegando un cruzada den cual e conductor mester pa paga tino pa y pa baha velocidad asercando e crusada. Un otro punto cu lo por minimalisa velocidad halto ta drempel grandinan na caminda nan strategico. Por constata cu drempelnan ya a duna bon resultado dilanti di e hotelnan y na San Nicolaas den Bernardstraat. Tambe lo por alivia frustracion den nos trafico ariba e caminda di San Nicolaas pa "Playa" biniendo finalmente cu e vierbaansweg tanto priminti pa basta tempo caba. Esaki tambe lo alivia trafico riba e caminda principal existente y lo por conduci na menos accidente." Tocando e aspecto di infrastructura Dammers a bisa cu ta straño cu permisonan a keda otorga den pasado contra di e algemene beleid di polis, brandweer y DOW pa salidanan di un verkaveling of un tienda den un bocht peligroso. Cu esaki a crea un situacion hopi peligroso na e bocht grandi di por ehempel Price Mart pa ex John F. Kennedy School caminda dor cu a duna permiso pa salida ariba e caretera principal a crea un situacion peligroso sin mester. A wijk af di e principio cu ariba e strip ey mester a bin un binnen rijbaan cu dos salida, esta uno banda di Price Mart y e otro na ex John F. Kennedy School, ken sa pa complase ken."

Na di tres lugar Dammers a subraya cu Minister di Husticia actual na diferente ocasion a mustra cu tin un scarsedad di 150 polis. Tambe e mes un Minister a indica cu mester analisa trabou di polis pa bo no haña cu polisnan cu hopi autorisacion ta haci trabounan administrativo cu lo por wordo haci dor di un ambtenaar cu no ta polis sin trese trabou di polis na peliger. Si sigui cu un solo opleiding pa aña cu 15 pa 20 candidato pa polis y mirando e hecho cu pa aña un averahe di 21 polis ta bandona nos por conclui cu tur aña nos tin 1 pa 6 polis menos y nunca lo haal in e 150 cu nos tin di menos caba. Dammers a aplaudi e hecho cu Minister Dowers ya tin trabounan andando pa por habri mas cu un klas y di ta buscando maneranan pa haci uzo mas eficiente di agentenan haciendo trabou di kantoor pa controla e scarsedad di polis riba caya. Cu esaki tambe lo elimina e problema di overtime cual ta costando gobierno hopi mas y ta traha ineficiente, den desventaha di salud di e polisnan trahando tin biaha 16 ora dia tras di dia. Overtime como solucion structura nunca ta soluciona e problema na su rais.

E parlamentario a termina su discurso den reunion di parlamento bisando cu a bira tempo pa institui un asina yama onderzoeksraad. Mester bin un instancia independiente cu ta investiga tur accidentenan den transporte y cu ta recomenda gobierno ariba cambionan cu mester tuma lugar den sistemanan pa preveni accidentenan den futuro. Den aviacion ya esaki ta regla caminda cu tin un luchtvaartonderzoeksraad regla pa ley. Hopi paisnan a institui un organismo cu ta tackle tur tipo di accidente pa preveni cu accidentenan similar lo bolbe ocuri den futuro. Usando e modelo di Hulanda nos por pensa den institui un "onderzoeksraad" pa investiga tur accidente di trafico, no cu e tarea pa bai punta ta kende ta culpabel, pero pa wak kiko tabata e causa pa preveni esaki di ripiti den futuro.

Fraccion di MEP ta condena actitud di Melvin Tromp (AVP) den Parlamento, kende a haya cu

"Nos tur sa dal 4 serbes y despues core auto, esey ta normal!"

NOS redaccion a ricibi un relato di fraccion di MEP den Parlamento relaciona cu expresionnan haci di parti di Melvin Tromp di AVP. T'asina cu durante tratamento di un reunion publico den Parlamento, a trata e maneho di Minister di Husticia relaciona cu seguridad den trafico.

E reunion a cuminsa 10.30 a.m. y a finalisa 9.45 p.m. Durante e reunion por a nota expresionnan bastante particular di Melvin Tromp, Parlamentario pa AVP. Esaki a tuma lugar rond di 8.30 p.m. Segun MEP, Melvin Tromp a bisa cu ta masha normal cu un hende ta bebe 3 pa 4 serbes, y despues core auto. Segun Melvin Tromp e mes ta haci'e. Esnan cu tabata sigi e reunion na Parlamento y via radio no por a kere locual Melvin Tromp a bisa, pero el a insisti cu pe esaki ta algo masha normal. Ta keda un misterio con un Parlamentario net durante un reunion relaciona cu seguridad di trafico, ta bisa algo asina, según MEP.

Minister drs. mr. Arthur Dowers den su reaccion a indica cu locual cu Melvin Tromp a bisa no ta corecto, cu te na un serbes ta aceptable, pero no mas cu esey. En todo caso, MEP ta spera cu Melvin Tromp no dal 3 pa 4 serbes y despues core auto, esey NO ta normal, esey ta iresponsabel y ta di desaproba.

Di un forma misterioso pick-up cu tanki di pestcontrol a pega candela den oranan di madruga









DIASABRA madruga a drenta informe di un auto na candela den Caya G.F. Betico Croes pariba di e lusnan di trafico.

Na yegada di e patruya policial a bin constata cu aki ta trata di un pick-up di un compania di pest control cu a pega candela di un forma masha misterioso. Mesora despues a yega un unidad di Cuerpo di Bombero y a combati e candela di biaha.

Un investigacion lo bay comproba kico t'e causa exacto di e candela, na prome instante ta indica incendio intencional.

Varios patruya policial a bay cu urgencia pa atende un pelea den Santa Helenastraat

DIASABRA madruga a drenta informe di cu tin un pelea formal andando dilanti Happy Mall na Santa Helenastraat. Na yegada di polis a bin constata cu un bisiña a bebe di mas y a bay busca problema na un snack banda di su cas.
E sospechoso a insulta, menasa, y bringa cu su mesun bisiña. Ademas el a comete destruccion tambe. Polis a trece trankilidad bek den e bario.







Manehador di scooter no a ripara cu su caminda a caba y a bay dal riba asera y bolter, e motociclista a keda herida



DIADOMINGO madruga tabatin un accidente na altura di Cas di Cultura. Na yegada di e patruya policial, a bin constata cu aki ta trata di un caso unda un motociclista no a ripara na tempo cu su caminda a caba y e mester bira, pero en cambio el a sigui straight bay dal riba asera y bolter. Na yegada di ambulance mesora a transporta e victima pa hospital, ya cu el a keda herida.





Polis a bay interveni den un pelea na un club nocturno dilanti Elmar na Playa





DIADOMINGO madruga a drenta informacion di un pelea formal na un club nocturno, cu ta keda dilanti oficina di Elmar den Wilhelminastraat. Mesora a dirigi algun patruya policial n'e sitio. Apesar di e cantidad di asistencia cu a surgi e momentonan ey, polis tabatin tur cos bao di control.

Homber haya morto colga bao mata den mondi na Weg Rooi Hundo

DIABIERNA anochi lat a drenta informacion cu un hende a pone fin na su bida na Weg Rooi Hundo. Na yegada di e patruya policial, a constata cu Ruben Luisito Dirksz, naci na Aruba 15 di april 1950 (59 aña) y tabata biba na Weg Rooi Hundo 94-A cu a pone fin na su bida dor di colga su mes bao di un mata den e mondi patras di e cas.

A solicita yudanza di Cuerpo di Bombero cu a bini cu material pa por traha caminda pa pasa. Segun informacion inoficial cu nos a ricibi ta cu e tabata hopi depresivo y a yama un persona y bise kico e tabata planea di haci. Ora cu nan a haya su falta, nan a bay busca den mondi Badman's Field nan a bin haye colga. Na mas cu un ocasion Luisito trata di mata su curpa. Na famianan di e fayecido ta bay nos mas sincero palabranan di condolencia.









Banda di Price Smart chofer di auto a subi caminda sin a duna motociclista preferencia









DIADOMINGO madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida na altura di Price Smart. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio.

Na yegada di polis, nan a constata cu aki ta trata di un accidente unda cu un chofer no a duna preferencia na un motorcycle cu tabata bin di pariba anto esaki a bin dal riba e vehiculo y e motociclista a bay cay na un distancia bastante leu. Na yegada di ambulance mesora a a transporta e victima pa hospital.

Haiti: Prome rayonan di speranza den ciudad na rand di caos

AWA, cuminda y e prome rayonan di speranza a cuminsa yega diasabra ultimo pa e sobrevivientenan di e teremoto, yen di sed y di hamber, den cayanan di e capital Haitiano completamente destrui, pero desesperacion tabata reina na algun lugar.

"Hendenan ta desespera pa haya cuminda y esaki ta haci nan loco", segun Henry Ounche, un contador, para entre centenar di persona cu tabata bringa entre nan mes mientras helicopternan militar Mericano tabata bula riba e zona carga cu pakete di ayudo.

Ora mas helicopter a lanza racionnan di alimento y bebida energizante riba un cancha di futbol yen di refugiado, como 200 hoben a cuminsa tira otronan cu piedra pa asina nan por yega na e cuminda.

Den henter e ciudad, hendenan tabata lucha pa soporta e holor di morto y e speranza pa haya sobreviviente entre e escombronan tabata bay perdi cu cada ora cu trancuri, cuater dia despues di e cataclismo di diamars.

Sin embargo, aki aya, e sonido di victimanan dera ta pone e ekiponan di rescate traha. Incluso ora replicanan di e temblor tabata menasa di deriva e poco cu a keda.

"No tin ningun bibo eynan", un muher a bisa cu voz kibra dilante Hotel Montana cu a wordo destrui.

Otro camnida, un ekipo Mericano a rescata un muher di entre e escombronan di un edificio universitario, caminda e tabata atrapa pa 97 ora. Otro ekipo por a duna awa na tres persona di ken por a scucha nan grito desde e ruinanan di un supermercado di varios piso.

Ningun hende sa cuanto persona a muri. Gobierno Haitiano so ya a recupera 20.000 cadaver – sin conta esnan recogi pa agencianan independiente of pa e propio famianan - prome ministro Jean-Max Bellerive a laga sa.

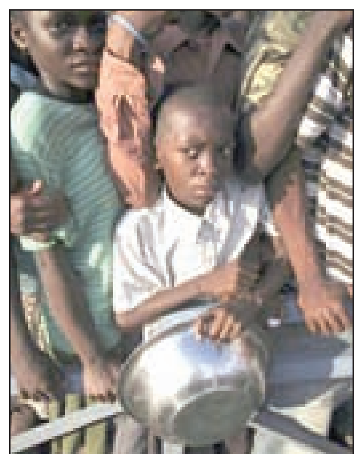
Den un otro calculo, Organizacion Panamericano di Salud (PAHO) a informa cu entre 50.000 y 100.000 hende a muri. Bellerive a bisa cu 100.000 "aparentemente ta e minimo". Trucknan carga cu curpa humano tabata yega sin stop na e grafnan comun.

Un vocero a declara cu e teremoto ta e peor desaster cu Nacionnan Uni hamas a enfrenta, debi na cu gran parti di e capacidad di atencion di gobierno y di ONU den e pais a keda sin por wordo uza. "Esaki ta peor cu e tsunami catastrofico di Asia na 2004, tur cos ta daña", Elisabeth Byrs a laga sa na Genève.

A pesar di e obstaculonan, e ritmo di distribucion di ayudo a acelera.Gobierno Haitiano a establece 14 punto di distribucion di alimento y provision, y helicopternan di ehercito Mericano tabata realiza vuelonan di reconocimento pa instala mas centro. Debi na cu ocho hospital di e ciudad a keda destrui parcial- of completamente, gruponan di asistencia a habri cinco centro di emergencia medico. Equipo vital, manera planta purificador di awa, a yega di afo.

Tin mas ayudo di Merca na caminda: e barco/hospital di Armada Comfort a sali diasabra for di Baltimore y lo yega Haiti diahuebs awor. Mas cu 2.000 infante di marina ta cla pa navega desde North Carolina, pa apoya e distribucion di ayudo y reforza seguridad.





E entrega di ayudo ta sigui obstrui pa e congestionamento na aeropuerto di Port-au-Prince, pa e daño causa na e waf, pa e camindanan na ruina, y pa temor pa sakeador y asaltante.

Pesey a organiza un colosal mision di ayudo via tera desde Santo Domingo, na mas cu 300 kilimeter di distancia. E caravana ta inclui 10 truck cu ta transporta toldo pa refugio temporal, un hospital di campo cu 50 cama y como 60 docter.

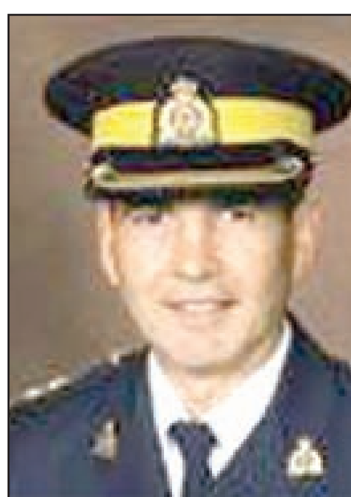
Otro convoy desde e pais bisiña mester a desvia y sigui directo pa un base di ONU na Port-au-Prince, ya cu e coordinadornan tabata teme cu nan lo causa un caos si nan mes purba entrega a ayudo. E saturacion di aeropuerto a causa friccion entre militarnan Mericano y di otro nacion. Francia y Brasil a presenta keho formal di cu militarnan Mericano, cu ta controla e aeropuerto internacional, a nenga permiso pa nan vuelonan di ayudo baha.

E ministro di Defensa brasilero, Nelson Jobim, cu tin 7.000 efectivo di paz di ONU na Haiti, a bisa cu e esfuerzo di rescate no mester wordo mira como un iniciativa Mericano.

A haya cadaver di hefe di mision di ONU na Haiti

CADAVER di e hefe di mision di Nacionnan Uni (ONU) na Haiti, Hedi Annabi, a wordo haya entre e escombronan di su oficina principal na Port-au-Prince, cu a cay durante e teremoto, e organismo multinacional a informa.


Hedi Annabi


Doug Coates


Luiz Carlos da Costa

Secretario General di Nacionnan Uni, Ban Ki-moon, a bisa cu tambe a haya cadaver di e man drechi di Annabi, Luiz Carlos da Costa, y di e hefe di polis interino Doug Coates.

Annabi tabata den un reunion cu un delegacion policial di ocho persona di China diamars atardi, ora e teremoto a basha e edificio di cinco piso abao. Xinhua, e agencia di noticia di China, a informa cu nan reporteronan a mira ora un ekipo di rescate Chines a recupera e cadaver di Annabi di entre e escombronan diasabra atardi.

Funcionarionan di ONU a indica diabierna cu aproximadamente 100 empleado di e organismo cu ta traha na Haiti ta desapareci y cu ta ser supone cu nan ta dera bao di e restonan di e edificio, caminda ekiponan di China y di Brazil ainda ta busca curpa.

E hefe di ONU a bisa den un comunicado diasabra cu Annabi, un diplomatico di Tunesia, tabata "un berdadero ciudadano di mundo" y "un ícono di e cuerponan di paz di e planeta".

Annabi tabata traha pa Servicio Externo di Tunesia y a dirigi e Agencia Nacional di Noticia prome cu e'la cuminsa cu ONU na 1981. E'la traha den asuntonan humanitario den zuidoost Asia y su participacion tabata crucial den e esfuerzonan di ONU pa caba cu e conflicto na Cambodja na principio di decada di 1990. E'la uni su mes na e Departamento di Pacificacion di ONU na 1993 y a bira secretario general asistente pa pacificacion na 1997, un puesto den cual e'la funciona te 2007 tempo e'la viaha pa Haiti como representante special di e secretario general.

"Nacionnan Uni tabata su bida y e'la distingui su mes entre esnan mas dedica y comprometi", Ban a agrega den un comunicado.

"E'la entrega su mes por completo; cu energía, disciplina y gran balentía", e secretario general a remarca. "Un homber pacifico cu curason di un leon; e ta wordo recorda pa esnan cu a conoce pa su sentido di humor seco, su integridad y su etica di trabao sin paralelo; e tabata e prome pa yega y e ultimo pa sali (di trabao) tur dia y pa henter su carera", e'la agrega.

Ban a bisa cu Da Costa tabata "un leyenda den e operacionnan di paz di ONU".

"Su extraordinario profesionalismo y dedicacion a wordo iguala solamente pa su carisma y calidez, y pa su devocion na hopi amigo", e secretario general a bisa. "Su legado ta bibo entre e miles cu a presta servicio bao di e bandera blou den cada skina di e globo", e'la bisa.

Coates, di Royal Mounted Police di Canada, tabata un efectivo di largo tempo di comunidad internacional di cuerponan di orden, Ban a declara.

"E tabata un berdadero amigo di Haiti y di Nacionnan Uni", e'la añadi. "E tabata un gran oficial di polis cu den su alma tabata kere den importancia di principio di derecho y husticia", e'la bisa.

Clinton na haitianonan: 'Nos t'aki awe, mañan y den futuro'

SECRETARIA di Estado Hillary Clinton diasabra ultimo a priminti cu Merca ta dispuesto pa yuda Haiti, cu a wordo destrui pa e teremoto, "awe, mañan y den futuro".

Port-ua-Prince - "Nos t'aki, invita pa boso Gobierno, pa yuda boso", Clinton a bisa den un conferencia di prensa despues di a reuni cu e presidente haitiano René Preval den e centro di operacion di ayudo na Port-au-Prince.

"Manera presidente (Barack) Obama a bisa, nos lo t'aki awe, mañan y den futuro", e'la agrega.

Dirigiendo su mes directamente na e pueblo haitiano, Clinton a declara: "Boso a wordo poni na prueba na un manera teribel, pero mi sa cu Haiti por bolbe lanta cabez y bira mas fuerte y mihor den futuro".


Hillary Clinton ta bishita Haití

Presidente René Preval diasabra a reitera e saldo tentativo di por lo menos 50.000 morto, 250.000 herido y 1,5 miyon di hende sin dak riba nan cabez.

E prome ministro, Jean-Max Bellerive di su banda e mesun dia a bisa cu mas cu 25.000 curpa a wordo dera.

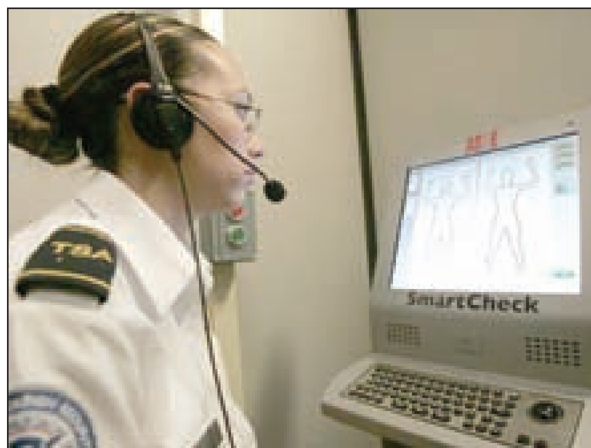
Terminal di aeropuerto JFK evacua pa violacion di seguridad

UN terminal di American Airlines na Aeropuerto Internacional JFK di New York a wordo evacua diasabra pa motibo di un violacion di seguridad, segun reportenan den prensa local.
New York - Terminal 8 a wordo evacua y e pasaheronan mester a wordo reubica, segun Steve Coleman, vocero di Autoridad Portuario di New York y New Jersey, prensa local a laga sa.
E departamento tin hurisdiccion riba e tres aeropuertonan mas grandi di New York, cu ta La Guardia, JFK y Newark.

Coleman a informa cu un homber a drenta den un area restringi sin pasa den e controlnan corespondiente. No a duna mas detaye.









Clinton y Bush ta bisa cu salba bida ta e meta mas halto na Haiti

HIBA ayudo na Haiti mes ora pa salba bida humano ta e prome meta di e inciativa pa recuado fondo encabeza pa George W Bush y Bill Clinton, e dos ex presidentenan di Merca a laga sa.

Den un entrevista na CNN ayera den e programa “State of the Union”, Bush y Clinton a bisa cu e fondo crea pa Presidente Barack Obama tambe ta trata di sigura cu fondonan ta sigui drenta despues cu medionan di comunicacion ya no ta dedica asina hopi atencion mas na e termoto devastador na Haiti.
“Pa mi, exito ta yuda salba bida humano na termino corto, y despues nos por preocupa kico pa haci na termino largo, despues cu e sitacion stabiliza”, Bush a bisa.
Clinton cu tambe ta un delegado special di ONU di Haiti, a defini exito como “organiza un red rapidamente pa hiba cuminda, awa, medicina, seguridad y e informacion cu e hendenan mester”.

E meta principal ta pa yuda Haiti “mas lihe posibel” pa retoma su esfuerzo pa construi un “sociedad fuerte y moderno” despues di decadanan di instabilidad politico y social cu a converti e isla den e nacion mas pober di Hemisferio Occidental prome cu e teremoto, Clinton a bisa.



Como 37.000 muher na estado ta riba caya na Haiti

COMO 37.000 muher na estado ta riba caya entre e poblacion Haitiano, y nan bida ta na peliger pa falta di cuminda, awa potabel y atencion medico, segun e organizacion no gubernamental (ONG) 'Care'.

Ademas di esnan na estado, e situacion tambe ta critico pa un cantidad no determina di mama cu ta duna pecho na nan baby, como tambe pa e propio babynan recien naci, den un pais caminda mitad di e poblacion ta bao 18 aña.

E hospitalnan cu no a wordo destrui ta casi satura y incapaz pa atende e miles di herido cu ta aglomera dilanti na porta.

Pesey, 'Care' ta adverti cu muhernan na estado cu no por haya asistencia medico ta core peliger grave di complicacion y di muri na parto.

Ya prome cu e desaster, Haití tabata conta cu e indice mas halto di morto na parto di e region, cu 670 morto pa cada 100.000 nacemento.

"Tin hopi muher na estado riba caya, y tambe muhernan cu ta duna pecho nan na baby", segun Sophie Perez, directora di 'Care' na Haiti.







"Tambe tin muher ta duna luz riba caya, directamente riba caya. E situacion ta hopi critico. E muhernan ta purba yega e hsopitalnan mas cerca, pero tur ta yen, y ta hopi dificil pa nan haya e trato cu nan mester".

"Mama y yiu por muri pa motibo di complicacion pa falta di atencion medico", e'la añadi.

Den un situacion normal, expertonan ta bisa cu como 15 por ciento di muhernan na estado ta experimenta un complicacion cu tin mester di intervencion medico, y esaki ta peor ainda den caso di desaster.

Mayoria di morto na parto ta debi na hemoragia, infeccion, aborto, trabao di parto largo of dificil y problema di hipertension.

Pa yuda e muhernan aki, 'Care' ta considera un prioridad pa distribui tableta di purificacion di awa, alimento, y pakete di higiene cu articulonan manera habon, pasta di diente como tambe bruki pa baby.

Diasabra ultimo e ONG aki a distribui tableta purificador di awa den tres centro di salud, suficiente pa 12.000 persona pa un siman.



E ganadornan di e competencia di Calypso y Roadmarch Infantil y Hubenil ta conoci





DEN un Aruba Entertainment Center basta yen, a tuma lugar diabierne anochi e competencia di Calypso y Roadmarch Infantil y Hubenil. Maske no tabatin hopi participante, e tabata yen di emocion.

Ganador di Infantil Calypso a bira Joscar de Kort, y prome finalista, Jake Fernandez Orfao. Pero den e categoria di Infantil Roadmarch, aki sigui Jake Fernandez Orfao a bay cu e titulo y su runner-up a resulta Kyria Hoevertsz.

Ganadornan di otro categoria manera Costume Infantil, a resulta Fakyr Boekhoudt, mas Popular, Kyria Hoevertsz y Rookie, Shykia Maduro.

Ganador di Hubenil Calypso a resulta Jair Buddy Versprey, y prome finalista, Chantal Quant. Ganador di Hubenil Roadmarch, tambe Jair Buddy Versprey y su runner-up a resulta tambe Chantal Quant.

Den Best Costume Hubenil: Chantal Quant a bay cu e premio, mientras cu mas popular a resulta Jair " Buddy" Versprey. Pabien!!



Parada di Blaas na San Nicolas



Lista final di Calypso & Roadmarch Contest 2010

E lista final di registracion pa Calypso &Roadmarch Contest 2010 a worod publica.

Si acaso tin informacion(nan) riba e lista cu ta incorecto of incompleto aindo por cambia esey. Segun reglamento por haci coreccion of completion promer cu diaranson 20 di januari 2010 pa 6:00pm.

Pues ta urgi pa ta na tempo pasobra despues di e fecha y ora menciona no ta acepta ningun cambio mas.

Parlamentario Marlon Sneek ta informa

Fracción di A.V.P cu mocionan pa subi nivel di seguridad den trafico!



PUEBLO di Aruba manera nos tur sa e problemática cu tin den trafico aki na Aruba di coremento di auto duro sin tene cuenta cu otro sin ta cumpli cu reglanan vigente etc etc. A pone cu colega di partido Clarisca Velasques presidinte di e comision fiho di "justitie aangelegenheden" a manda un peticion na minister di Husticia y Enseñansa pa e por bin Staten pa asina Staten den su totalidad por haci preguntanan cu tin, e parlamentarionan preocupa y p'asina den forma di un debate por discuti riba e puntonan aki, y asina haya aclaración di esakinan y di e forma aki Staten por saca su conclusion y caminda mester bin cu sugerencia y si mester cambio pa asina garantisa cu Minister di Husticia por fiha su maneho y garantisa cu cada ciudadano por ta trankil y sigur den trafico.

Moccionnan presenta pa A.V.P!

Pa loke ta e mocionnan presenta pa partido A.V.P mi mester bisa cu tabata dos mocion cu ta urgi gobierno di Aruba pa cierto cambionan, p'asina nos por ta mas sigur cu e pueblo di Aruba por ta sigur den trafico.

Siguientemente algun di e puntonan cu a wordo poni den e mocionnan entrega pa partido A.V.P cu sosten tambe di partido Democracia Real. Algun di e puntonan a urgi gobierno pa tuma paso inmediato pa haci cambio necesario na iluminación di camindanan principal, pa cuminsa cu un campaña agresivo di concientisashon caminda e enfoke principal mester ta riba reglanan principal di trafico, pa haci evaluación di landsverordening verkeer y su decretonan pa wak unda por trece cambio cu normanan internacional, pa sinta cu su colega di infrastructura pa evalua situacionnan manera, cera caminda cu salida peligroso, isleta, borchi riba caminda etc, pa bin cu un solucion structural pa elimina scarsedad di personal di polis poniendo mas cu un klas anualmente, pa revisa e softwear cu polis ta usando y si tin mester cambia esaki pa uno mas eficiente, pa cambia ley pa asina por introduci systemanan mas sofistica pa detecta autonan cu ta pasa den lus cora, coremento di auto duro etc den un solo palabra un mocion cu tur e ingredientenan pa yuda haci nos trafico un mas sigur.

Steelpan Academy cu invitacion pa henter comunidad

Pa apertura oficial

AWOR cu e apertura ta cerca y comunidad di Aruba a tuma nota di e bunita proyecto di "The Edgar Connor National Youth Steelpan Academy", reaccionnan den comunidad a cuminsa los. Un di e reaccionnan sumamente positivo ta cu un gran cantidad di adulto a aserca The Caribbean University of Aruba, pa mira si tin e posibilidad cu lo tin les tambe pa esnan di 25 aña p'ariba.

Un poco sorpresa pa e reaccion sumamente positivo aki, CUA a delibera y definitivamente ta mira espacio pa incorpora un grupo di adulto den e precioso proyecto. Ta asina cu lo crea espacio den oranan di anochi pa duna les tambe na esnan di edad mas avansa. Consecuentemente, hunto cu e inscripcionnan di hobennan, tambe esnan adulto a cuminsa inscribi.

Un otro reaccion positivo ta cu varios persona cu posicion importante den nos comunidad a pidi CUA pa ta un factor importante den un tipo di networking cu tur esnan interesa, pa a base di un teamwork profesional bini cu produccion artistico riba tereno di Steelpan na San Nicolas. Esaki cu e meta primordial pa promove e bida cultural-artistico na San Nicolas y becindario y cu e posibel efecto cu e turista cu ta bishita Aruba ta haya un bon idea di kico ta un di Aruba su tesoronan cultural di e parti di e isla ey.

Ideanan sumamente alentador cu The Caribbean University of Aruba kier duna un aporte tambe, semper y cuando cu e concepto di Academia di Steelpan pa hubentud haya su chens pa desaroya den direccion positivo.

Mas informacion por ser haya riba nos website di www.caribbeanuniversity.net na unda tambe por inscribi online pa e Steelpan Academy. Tambe por yama 743-1596 of via email na info@caribbeanuniversity.net of caribun_aruba@yahoo.com.

Actualmente preparacion pa e apertura oficial di dia 18 di januari ta den pleno desaroyo y e 'Nochi Cultural Caribense cu ta e estilo di apertura ta priminti di bira algo hopi "cozy" y "groovy". Paharitonan ya ta canta cu e agrupacion "Le Groove" pa e apertura oficial di e "Steelpan Academy" ta trahando riba algun cancion netamenta pa e apertura y nan ta priminti di bin "por la goma". Bini uno bini tur pa e apertura oficial dialuna, 18 di januari na 'The Heart of San Nicolas' (antes St. Theresita Centre) cuminsando for di 7:30 pm.

E hubentud interesa di Aruba por sigi inscribi nan mes, pa asina "The Edgar Connor National Youth Steelpan Academy" habri su portanan dia 1 di maart 2010, cu tur orguyo.

SignalFM 90.5 Live for di Haiti riba canal 49 di Basic Cable



ESNAN cu ta procedente di Haiti biba na Aruba por sigui e desaroyo via canal 49 di servicio basico di cable na unda SETAR a pone e transmision di e radio SignalFM 90.5 en bibo den e idioma di Haiti.

Esaki ta un canal cu bo no ta bai mira nada riba e pantaya sino bo ta haya e audio, esta bo ta scucha e transmision den e idioma di Haiti Creole.

Ademas SETAR ta recorda e pueblo di Aruba cu clientenan por SMS e palabra Haiti pa e number 250 pa haci nan donacion di 5 florin pa yuda Cruz Cora den e trabao di rescate y alivio pa Haiti.

E campaña di SMS aki no ta uno comercial y tur e fondonan ta bai ful pa Cruz Cora, ya cu ta trata di un accion pa ayudo di un calamidad.

Romar Trading ta cumpra accionnan di Heineken



DIA 15 di januari ultimo Romar Trading NV a yega na un acuerdo cu Heineken NV pa loke ta compra di e accionnan di Heineken Aruba NV entrante dia 1 di februari venidero.

E compra di Romar Trading lo no tin consecuencia pa clientenan, ya cu mayoria di e empleadonan actual di Heineken Aruba lo sigui sirbi e clientenan cu e mesun pasion di semper.

Pa e consumidor tampoco lo tin mucho cambio. Romar Trading ta keda bende e marcanan custumbra di Heineken, Amstel Bright, Vitamalt y Claro y caminda ta posibel lo extende e escohencia aki cu otro marcanan di e portfolio di Heieneken.

Den curso di añanan Heineken a crea un bon reputacion pa loke ta organiza evento den e comunidad Arubano, manera Hebbe Hebbe Festival, patrocinio di varios grupo di carnaval, Route to Rumshops, Aruba Hi-Winds, Aruba Heineken Regatta, Green City y Green Village, y esakinan lo continua tambe den añanan venidero pa asina estrecha e lazonan cu comunidad mas fuerte ainda.

Heineken y Amstel a construi un historia rico na Aruba, cu ta data di principio di añanan 60 y e tradicion aki nos ta continua bao bandera di Romar Trading, cu e mesun pasion, servicio y entusiasmo di semper. Ademas nos lo sigui haci esfuerzo pa sirbi nos clientenan mihor y mas efectivamente y pa nos consumidornan crea e momentonan pa saboria un cerbez, na un manera responsabel.

Cu poco palabra: Nos ta mira e futuro di Heineken na Aruba cu hopi confianza!

Di acuerdo cu fraccion di MEP

Lainda Westerhof y Otmar Oduber ta sufri di mitomania, pasobra Gobierno te awe no a cumpli cu e empleadonan di Aruban Resort

"NOS por a tuma nota den medionan di comunicación cu tin algo hopi robes cu Parlamentario Lainda Westerhof y Minister Otmar Oduber. Nan tur dos ta parse di tin síntoma nan di Mitomania, esta tin tendencia pa papia mentira", asina MEP ta menciona y cita den un comunicado di prensa.

LAINDA WESTERHOF
E Parlamentario aki a bisa den su conferencia di prensa cu ningun momento Gobierno no a bisa cu lo paga salarionan di e empleadonan di e hotel. Esaki berdad ta un bofta den cara di e empleadonan cu a pone tanto confianza den sra. Westerhof, y a causa un ola di comentario.
Sra Westerhof ta lubida cu den sala di Corte tabatin mas o menos 40 persona presente ora e abogado di FTA a bisa Huez pa por fabor declara bacarota di e hotel, pasobra tog Gobierno a priminti di lo paga 3 luna di salario di e empleadonan.
Den e sala di Corte ey tabatin diferente empleado cu ta testigo di locual a wordo bisa y algun te hasta a bisa cu nan tin un grabacion.

Locual sra. Lainda Westerhof ta haciendo awor ta bisa claramente cu Gobierno no tin intencion di cumpli cu e empleadonan, y ya a cumisna nenga cu e promesa a wordo haci.
"Nos no ta kere cu sra. Lainda Westerhof ta gaña deliberadamente, pero mas bien e ta ripiti ciegamente loke Minister Otmar Oduber bise pa haci y esey ta tristo, paso ta obvio cu e Minsiter ta malusa sra. Lainda Westerhof", según MEP.

OTMAR ODUBER
E Minister aki tambe ta mustra sintomanan di ta sufri di Mitomania. Minister Otmar Oduber a bisa na un radio cu fraccion di MEP no a atende un reunion di turismo den Parlamento. Sea e Minister mester di bril of e kier hunga cu sentimento di hende. Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras, miembro di e comision di turismo, tabata presente pa representa fraccion di MEP n'e reunion ey y e Minister sa esey masha bon.
Pues fraccion di MEP tabata presente. Demas miembronan di fraccion di MEP tabata den otro reunionnan pa prepara pa reunion publico y e reunion relaciona cu cambio di Statuut diabierna den Parlamento.

MIKE DE MEZA
Hecho ta keda cu ta Minister Mike de Meza t;e unico persona cu 2 biaha sigi a duna instrucción na Elmar y WEB pa re-conecta awa y coriente, y ningun otro hende mas. Ningun ex Minister di MEP a haci esey, y ningun otro hende no tin e autorisación pa hacie.
Mike de Meza t'e unico cu a haci esey, y ni sra. Westerhof ni Minister Oduber a desmenti esaki. Pues nan ta admiti cu e unico persona cu a yuda sconde e debe di e hotel na awa y coriente ta Minister Mike de Meza.

Locual ta notable ta si cu e Minister Oduber a ataca yen di hende, djis pa desvia atención di e hecho cu el a priminti empleadonan di lo paga nan salario y e no a cumpli ainda. Minister Oduber, empleadonan no ta interesa ken a defende caso di ken. Empleadonan ta interesa pa bo cumpli cu bo promesa, según e fraccion di MEP.

Parlamentario Melvin Tromp…

Ta confirma cu parlamentario Evelyn Wever-Croes ta un trocedo di berdad

Su fecha natalicio ta 1 di april



ORANJESTAD- Parlamentario Melvin Tromp a bisa "Mi no a mira ningun di esnan di MEP trece argumentonan valido cu lo yuda na contribui na e seguridad di nos trafico". Pa punta dede riba otro ta facil, pasobra nos tambe por a punta dede ariba un exminister di husticia cu a pasa dal un polis cu auto y of tambe ex miembro di parlamento di fraccion di MEP cu tawata basta cansa, pa no bisa otro cos cu lo zona hopi mahos, a "HIT & RUN" y ningun dia mi no a tende niun di e ministrernan di MEP cu awe ta sinta den banki como parlamentario den oposicion, reaccion ni cuestiona e actitudnan di nan miembronan di partido aki. Pero pa mas di un siman ta busca moda di pinta Sr Minister Visser scur cu pa colmo nos tin comprendi y nos a lese den corant local tambe, cu despues cu su persona a sali for di sala di parlamento, e mesun dia cu a trata e cambio di ley pa reduci BBO, su persona a bay airopuerto internacional Reina Beatrix pa ricibi señorita HOWELL cu ta un atleta cu for di un edad super hoben ta cosechando hopi exito den exterior pa nos pais. Pero nos por compronde e mentalidad di e hendenan aki cu no tin nada otro di hasi cu sinta gaña pueblo y troce e berdad enbes cu trece solucion berdadero pa cu e problemática di seguridad den trafico.

Mientrastanto cuanto di nos no ta drenta nightclubnan y bebe mas cu 4 cerbez y despues stuur?

E momento ey bo mester ta conciente cu bo tambe ta bezig ta overtreed e Ley di trafico pasobra bo ta bow di influencia di alcohol of alomenos e percentahe di alcohol den bo systema ta mas halto di loke cu ley ta permiti. Pero echo ta, cu ta esey ta e realidad y ta normaal pero niun hende no ta papia e berdad pero cueste loke cuetse kier pinta e Minister Visser scur mientras un hala di nan ta comete e ovetreding di nos Leynan di trafico cu porcierto na esnan di fraccion di MEP cu ta cargado di titulo y no sa, esaki jama na hulandes un "misdrijf" y ta esaki tabata mi argumento pa esnan cu no por compronde, maske bo por siña prikichi papia pero bo no por siñele pensa.

Mi no ta spera otro di e hendenan cu semper a troce e berdad y mi ta convenci cu di hendenan manera Evelyn Wever-Croes cu su fecha natal ta dia 01 di April no por ta otro y semper di dia cu e a sinta den parlamento, tur loke cu e por a haci y sa hasi bon tambe ta "troce e verdad". Awor acaso cu Melvin Tromp a gaña?

Mi ta accepta cu mayoria di hende cu drenta den un nightclub y cu ta hendenan cu sa dal drinks mester ta conciente cu nan tambe ta actuando contra nos Leynan di trafico pero di e hendenan aki cu ta worde considera como hendenan cu ta representa un mentalidad micro pueblo ey for no por spera otro tipo di reaccion di esnan cu ta sinta den parlamento representando pueblo pa e fraccion di MEP.

Ta tuma hopi curashi pa bo por acepta cu nos tradicion den e cultura cu nos ta biba aden, ta esaki ta e realidad di dje y ami a presente di e forma ey pa nan stop di keda insisti ariba un overtreding di ley di trafico, mientras cu hopi di nan ta comete overtreding den trafico na hopi ocacion. Momento a jega pa stop di tira piedra sconde man y acepta cu mi argumentonan ta valido.



Restaurantnan lo tin menu tipico pa e dia ey…

Renaissance Marketplace ta celebra Dia di Betico den grandi

MESCOS cu otro añanan, atrobe Renaissance Marketplace ta celebra Dia di Betico e aña aki den grandi atrobe. Riba e dia aki famianan ta sali hunto pa bishita e diferente actividadnan cu ta wordo organiza. Riba bo agenda di e aña'ki no lubida di inclui e actividad special cu lo tuma lugar den oranan di anochi na Renaissance Marketplace.

Renaissance Marketplace a pensa no solamente riba nos localnan pero di e manera aki ta laga nos bishitantenan di exterior tambe experiencia un celebracion local. For di 8 or di anochi lo por disfruta di musica di Grupo di Betico, cu lo haci su presentacion riba escenario dilanti Café the Plaza.

Durante e anochi aki lo no falta e bailenan folclorico, cu gruponan cu lo presenta banda di Grupo di Betico. Pa e anochi aki, e restaurant y barnan di Renaissance Marketplace lo bay tin un menu special cu platonan tipico.

Ta invita comunidad completo pa disfruta di e dia aki y probecha di e prijsnan special menu adapta di e restaurantnan den Renaissance Marketplace riba Dia di Betico.

Kico ta interes di Mucha den Carnaval?

PA hopi hende carnaval ta un temporada di alegria, goso, cu hopi fiesta, baile y canto. Pero den e temporada aki tambe nos ta mira situacionnan unda e interes di mucha no ta na promer lugar, unda no ta tene cuenta cu mucha y cu loke ta apropia pa mucha. Tin carnaval di adulto y tin carnaval pa mucha caminda e mucha mester ta poni central. Nos tur mester corda cu durante carnaval tambe mester cumpli cu e Derechonan di Mucha. Specialmente derecho riba diberticion sano, derecho riba amor, comprension, cariño y sociego, derecho riba enseñansa, y derecho riba proteccion contra maltrato, descuido y negligencia.

Muchanan no mag di bira victima di falta di responsabilidad di adulto !!

Aki ta sigui algun punto cu por yuda mayor y otro adulto haci e temporada di carnaval uno agradabel y safe pa mucha:
Pone bo yiu na prome lugar.

Mester respeta e mucha y no fors'e haci cosnan cu abo y otro hende ta haya leuk, manera siñ'e y encurash'e balia na manera no apropia pa mucha. Of bisti e na manera no apropia pa mucha.

Combersa cu bo yiu.

Tuma tempo pa combersa cu bo yiu tocante cosnan (cu por ta straño y diferente) cu e ta mira den e dianan aki. Reacciona riba su pregunta y su preocupacionnan.
No laga baby y mucha bou di 4 aña participa den parada.
No forsa mucha pa participa den parada of otro actividad carnavalesco.
No hiba mucha actividad carnavalesco cu ta pa adulto.
Cuida y guia pa bo yiu.

Busca alternativa si bo tin yiu chikito of yiu cu no ta gusta carnaval y abo si kier bai. Esaki por ta un babysitter of un centro di mucha. Check cu famia, conocirnan, den corant of informa na Fundacion Pa Nos Muchanan pa centronan di mucha cu ta habri. Importante ta pa bo sa cu e persona cu lo bai wak pa bo yiu ta un adulto responsabel y amabel.
No sali tur dia pa algo di carnaval.

Bo yiu tin necesidad di bo compania y atencion.
E rutina diario ta importante pa e mucha crece sano.

No laga bo yiu perde soño pa actividadnan pa mucha cu ta tuma luga den siman anochi.
Corda cu scol ta sigui su mañan! No laga bo yiu presencia programa di television y radio cu ta tuma luga den ora cu e tin cu drumi.
Evita perde di mucha durante paradanan.

Tira bon bista riba muchanan. No bai gosa y lubida riba nan. Depende di su edad, siña bo yiu loke e mester bisa y haci si acaso e perde bo. Mustr'e persona uniforma manera polis cu e por pidi pa yud'e. Percura tambe pa e mucha sa su nomber completo, adres y un number di telefon of tin un carchi cu e informacion aki pega na su paña.
Responsabilidad pa mucha y uso di droga y alcohol.

Ta conoci cu alcohol y otro droga tin efecto riba e capacidad di hende pa reacciona na manera adecua y rasonabel. Den e temporada di carnaval tin hopi hende, mayor tambe, cu ta bebe alcohol y ta usa droga. Mester evita cu ora bo tin mucha cu bo y pa kende ta bo responsabel, pa perde control riba bo sano huicio. Evita perde control riba bo mes y hinca mucha, tambe otronan den bo becindario, den situacion peligroso y dañino manera causa accidente cu auto, maltrata mucha cu palabra y dor di dal e. E consecuencianan di bo comportacion despues por duel bo. Mester tene na cuenta cu bo comportacion ta ehempel pa bo yiunan.

Carnaval mester keda algo agradabel, tambe pa muchanan, unda nan por pasa ratonan alegre y contento. Coopera pa nan por gosa di carnaval. Guia nan, duna un bon ehempel y proteha nan.

Pa mas informacion y conseho por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247 of 588-0856, fax 583-5658 of e-mail: info@fpnm.aw

Shoebox NY a habri na Palm Beach Plaza





SHOEBOX NY na Palm Beach Plaza ta e miho amigo di tur hende muhe, ofreciendo hopi di e nombernan mas grandi den sapato di alta moda: Stuart Weitzman, Diane Von Furstenberg, Dolce Vita, Donna Karan, Kate Spade, Marc Jacobs, Michael Kors, Sergio Rossi y Jimmy Choo. Cu un poliza di semper trece lo ultimo den moda pa fortalece su stock, Shoebox NY ta priminti un inventario fresco y excitante tur siman. Shoebox NY na Palm Beach Plaza sa cu "un bon set di sapato por cambia bo bida." Habri di 10am pa 10pm tur dia. E tienda ta e iniciativa di Sr & Sra Correa, kendenan a sali cu e punto di bista di presenta calidad na un prijs rasonabel, cu un wowo riba e tendencianan di moda cu constantemente ta cambiando.

Deporte

Resultado di weganan di Dakota Lifida den fin di siman

DIAHUEBS anochi Dakota Menor a haal in e wega contra di Deportivo Nacional na veld di Nacional. E wega aki Dakota Menor a domina por completo y ta gana e wega aki cu score halto di 15-0. Golnan di Dakota a wordo anota pa Jean Polle Tromp (5), Argyn Mathilda (4), Rudy Cabral (2), Jamemar James (1), Gianno Carter (1), Yrving Tromp (1) y Garrick Dowers (1).

Diabierna atardi e weganan den division Lifida-B a continua na veld di Dakota cu e wega interesante entre Dakota vs. RCA. Dakota ta toca bala rond y a sa di score den e prome minuut di wega.Dakota ta sigi presiona y pone presion formal riba e ekipo di RCA y nan final di wega e ekipo di Dakota bao guia di Franklin Priest a logra gana e wega merecidamente cu score di 3-2. Golnan di Dakota a wordo anota pa Owen van der Wijne (2) y Margin Kock (1). RCA a logra score pa medio di Albert Arends pa medio di un penalte y e otro goal di RCA tabata un AUTO GOL di Dakota.
Diabierna anochi na Stadion Frans Figaroa tabata tin continuacion di futbol femenino na unda Dakota Girls den division Junioren ta logra gana Deportivo Nacional cu score di 1-0. E gol di Dakota Girls a wordo anota pa Lourdes Tromp.
Diasabra mainta e weganan den e division nan Infantil a continua na unda Dakota a enfrenta RCA den 3 division. E prome wega a bai entre Dakota y RCA den division Mini Baby. Aki e chikitinnan di Dakota ta perde cu score di 5-0.
Despues a continua den division Baby e wega entre Dakota y RCA. Aki e ekipo di Dakota Baby bao guia di Jenny Loepstok ta logra gana cu score di 3-2. Golnan di Dakota a wordo anota pa Kevin Ravelo (2) y Digion Ras (1).

E ultimo wega di e mainta a bai entre Dakota y RCA den division Lifida-A. E ekipo di Dakota-A bao guia di Chai Kock ta logra sorprende RCA y ta bin bek den e wega despues di ta perdi 2-1 y ta bolter e wega pa asina gana cu score di 3-2. Golnan di Dakota a wordo anota pa Resef Gross (2) y Kevin Villar (1).

Comision Dakota Lifida kier felicita cada un di nos hungadornan y nan entrenador cu e logro bunita aki durante fin di siman. Un Bario...Un Team... Dakota UNI!!!

Aruba Amateur Weightlifting Association lo cuminsa cu entrenamento di hisamento di peso pa hoben



DIRECTIVA di Aruba Amateur Weightlifting Assocaition ta participa cu lo inicia un programa di entrenamento di peso pa hobenan di skolnan basico y secundario. E programa aki ta uno adapta p'e hobenan menciona.
No ta trata di hisamento di peso pa bodybuilding, pero un programa di hisamento di peso pa forza fisico y mental pa hoben.
Meta di e programa aki ta pa como miembro di AAWA entrena pa competi na Aruba y alabez representa Aruba den weganan di Caribe, Panamericano, Regional y Weganan Olimpico.

AAWA ta informa cu e deporte aki ta exigi disciplina y mas tempran hoben cuminza mas beneficioso esaki ta p'e hoben al respecto.
Prome cu e hoben cuminza entrena e lo haya un par di lesnan basico p'asina e ta bon prepara pa cuminza entrena.
Esaki ta un oportunidad pa hobenan di San Nicolas y becindario join y trece bek e deporte cu antes tabata uno hopi grandi na San Nicolaas. Edad ta pa hobennan di 12 aña bay ariba.
E lesnan di AAWA lo cuminza dia 1 di februari 2010 y por inscribi na San Nicolas Sport Centrum tel: 584-8903 of 584-4213. Lesnan ta tuma lugar riba dialuna, diarazon y diabierna for di 5'or di atardi pa 7'or di anochi.
Pa mas informacion por tuma contacto directamente cu miembronan di AAWA .
Hugo Themen tel: 594-1947 of Edsel Vos tel: 593-0952



SV Estrella Lifida a topa Nacional den fin di siman







DIABIERNA atardi den categoria B, na Papilon, Estrella a sa di gana e team di Nacional cu score di 3-0. Eugene Williams, Chris Kock y Reynald Maduro a percura pa e golnan di Estrella. Diasabra mainta a toca turno na Estrella, pa bishita Nacional na nan tereno na Noord. E prome wega den categoria Minibaby, Estrella ta gana Nacional cu score di 8-1. Pa Estrella a score Juan Elias Hernandez 1x, Joep Bastiaans 1x, Wesley Illes 3x y Ronald Roekiman 3x. Den e di 2 partido den categoria Baby, Estrella ta perde cu score di 3-0. Y por ultimo, den categoria A, Estrella Valero Santa Cruz, ta gana Nacional cu score di 13-1. Esnan cu a score pa Estrella ta Kevin Tromp 1x, Raul Morales 1x, Joshua Baarh 2x, Ryan Illes 2x, Leandro Kock 3x y Travis Faro 4x. Diaranson atardi Estrella Menor lo topa Nacional na Noord pa 5'or y pa e weekend venidero Estrella Lifida lo topa cu e team di RCA den 4 categoria. Diabierna 22 jan'10 pa 5'or di atardi Estrella lo ta bishitando veld di RCA den categoria B y pa diasabra 23 jan'10, Estrella lo ta cede di e weganan contra RCA, cual lo ta den 3 categoria, cuminsando ya caba for di 8.30 di mainta. Mayornan ban jega veld y apoya boso juinan den nan deporte stima.

Fraccion di MEP a constata cu

Minister di Husticia, drs. Mr. Arthur Dowers ta di acuerdo cu Minister Richard Visser mester a haya un boet di 750 florin



DIABIERNA ultimo den e reunion publico den Parlamento, Minister di Husticia, drs. mr. Arthur Dowers mester a duna informacion relaciona cu e maneho di trafico.

Fraccion di MEP durante e reunion aki a haci diferente pregunta relaciona cu e caso di Minister Richard Visser.

Por a nota cu mayoria di e Parlamentarionan di AVP a condena e sucedido, y a expresa cu nan ta haya cu e mandatario mester a haya un boet. Sr. Rene (Baba) Herde a bay mas leu y a exigi un investigacion, di acuerdo cu un comunicado di MEP.

Minister drs. mr. Arthur Dowers a informa Parlamento cu maneho di Gobierno den prome instante tabata uno estricto, cu na caminda el a wordo suavisa, pero cu di awor en adelante lo e bira mas estricto.

Minister Dowers a informa Parlamento cual t'e categorianan di boet cu ta wordo impone y cu esaki ta depende di con duro e automobilista ta conduci. A base di e maneho aki un automobilista cu ta core 130 km pa ora riba caminda di Sasaki mester haya un boet di Afl. 750,00, y ademas e rijbewijs mester wordo kita.

Den caso di Minister Richard Visser asina mes a dicidi di actua contra e maneho y lage bay sin dune un boet.

Por a nota bastante señalnan mixto den e fraccion di AVP, según comunicado di MEP. Entre otro drs. Paul Croes a critica su coleganan ta constantemente ta keda papia di pasado. Especialmente sra. Clarisca Velasquez debi cu el a cuminsa e reunion riba mal pia, ya cu el a cuminsa ta ataca ex Minister di Husticia Rudy Croes y keda wak atras. Tambe sr. Melvin Tromp a ataca sra. Clarisca Velasquez criticando cu e no ta compronde e esencia di e reunion cu sra. Velasquez mes a yama.

Na final di e reunion fraccion di MEP a presenta un mocion pa condena e actitud iresponsabel di Minister Richard Visser, y pa condena e cambio di maneho estricto y severo (0-tolerancia) abrupto djis pa faborece Minister Richard Visser di parti di Minister di Husticia. Apesar cu fraccion di AVP y PDR ta condena e caso di Richard Visser, tog nan a vota contra e mocion.

E ganadornan di campaña "Biba Dushi – Biba Lekker" ta conoci

Oduber Agencies a regala 5000 florin cash na premio



ODUBER Agencies ta hopi contento cu resultado di e campaña "Biba Dushi – Biba Lekker". E reaccion di pueblo riba e campaña, cu a tuma lugar den e ultimo dos lunanan di aña 2009, a resulta un exito rotundo y a demostra cu e productonan cu Oduber Agencies ta representa tin un demanda grandi pa nan cerca e consumidornan. Ta trata aki di productonan manera: Huggies, Pull-Ups, Goodnites, Little Swimmers, Cottonelle, Scott, Viva, Kleenex, Depend, Poise y Kotex. E campaña a encera un total di mas cu 5 mil florin cash reparti entre 12 nombernan cu a wordo saca for di e tombola dia 8 di januari ultimo na Comfort Health Center na Sero Blanco. E ganador principal di e campaña aki a resulta Desteny Helder, biba na Hooiberg 86-A kende ta ricibi e suma di 1750 florin for di Oduber Agencies; E di dos premio tabata 750 florin y a bay pa Edimar di Seroe Blanco 199 y e di tres premio tabata pa Kimberly Pardo, kende a gana 500 florin.

Mas a reparti 9 premio di 250 florin cada uno cu a bay pa: Marijke Geerman Donker di Savaneta 203; Y. Pourier di Sero Blanco 295; A. Tromp di Pos Chikito 349A; Z. Yarzagaray di S.B.N. 4; Susana Dirksz di Shete 7; Joanelly Leon di Zumbo 5C; Rodney Geerman di Weg Fontein 112C; Jacobs di T.F. 14F; y Manuel Emerenciana di S.J. 16C. Por nota den e nomber y adresnan cu ta tanto hende muher como hende homber tabatin como ganador y e area unda cu e ganadornan ta biba ta plama riba henter e isla. Pues por bisa cu e productonan di Oduber Agencies ta wordo usa rond Aruba.

Un palabra di gradicimento ta bay na e 16 establecimentonan cu a brinda e apoyo necesario na e clientenan di Oduber Agencies por a deposita nan formulario di participacion na e campaña aki. Sin nan cooperacion esaki no tabata posibel. Oduber Agencies pa medio di esaki kier a gradici tambe tur e consumidornan local cu a participa den e campaña. Danki pa e apoyo brinda y ta spera di por sigui conta cu nan den 2010. Y keda pendiente pa otro campañanan cu tin na caminda.

















Awe inauguracion ceremonial di Proyecto "Bo Aruba"

Centro di Cuidad, barionan y San Nicolas lo wordo revitalisa



E proyecto "Bo Aruba" cu a inicia caba den e siman cu a pasa, ta wordo oficialmente inaugura awetardi riba Plaza Daniel Leo. E celebracion lo ta uno festivo y den un forma simbolico lo planta un mata.

Den e siman cu ta tras di lomba a cuminsa caba cu e prome fase di e proyecto dor di cambia direccion di algun caminda y awe lo sigui cu e trabao aki. E proyecto aki ta ensera revitalisacion di nos centro di cuidad, su becindario, barionan tur rond di Aruba, pero tambe cu lo restora diferente edificio, parkenan di deporte y recreo y barionan na Playa y San Nicolas.

Un proyecto enorme cu lo cambia henter e panorama di nos centro di cuidad, di San Nicolas y cu lo trece cambionan positivo pa e barionan rond di Aruba.

Prome Minister mr Mike Eman den su discurso di fin di aña a haci mencion di e proyecto aki y a bisa entre otro: "Den e aña nobo lo cuminsa cu un serie di trabaonan grandi pa revitalisa nos centronan di ciudad y barionan. For di e area di Bestuurskantoor, Caya Grandi te cu Corte di Husticia, trabaonan grandi di renobacion y restoracion lo tuma lugar.

Na San Nicolas for di Watertoren, Joe Laveist Ball Park te cu Hulpbestuurskantoor, un desaroyo nobo y prometedor lo wordo crea pa pariba di brug. Barionan di casnan di pueblo di Noord, Jaburibari, Seroe Patrishi, Dakota, Sabana Basora, Pos Chikito, Cura Cabai-Zeewijk, Village, Esso Heights, Juwana Morto te De Vuyst lo forma parti di un plan integral di gobierno di "stedelijke en wijken vernieuwing. E prioridadnan aki ta prioridadnan logico, husto, cu ta habri caminda pa un speransa nobo, un avenida pa alivio, optimismo y progreso".

No tabata palabranan bashi di na Playa como na San Nicolas, lo restora e edificio di DOW, lo construi un ringweg rondo di Oranjestad y lo bin cu un fietspad di San Nicolas pa Playa y tambe un miho conexion di transporte entre San Nicolas cu Oranjestad. Lagoen lo wordo restora di tal forma cu e awa eyden lo haya un bida bek.

Tanto Centro di Oranjestad como esun di San Nicolas lo wordo embeyece, restora y renoba. Tambe lo muda e containerhaven pa Barcadera. Na unda e containerhaven ta situa awe y diferente na e pensamento y maneho cu Gobierno anterior kier a hiba, Gabinete Mike Eman lo bay crea pa pueblo di Aruba un parke di recreo y cu su beach na unda tur hende por bay disfruta y relaha hunto. E cambionan visionario aki lo ta grandi, positivo y dinamico y lo beneficia cada un di nos cu ta biba aki.





parti di e prome mandatario y awe nan a haya contenido mucho mas fuerte. Edificionan cu a keda para pa nan cuenta pa añanan largo y cu a decai casi por completo lo wordo restora manera p.e. John F.Kennedy School, mescos tambe e cas di Gobernador, Watertoren tanto

Problema entre bisiña

DIASABRA algo despues di 12 or di mei anochi, polis di Playa a bay na un cas den Tarabanaweg, unda un señora tabatin algo di conta nan. N'e cas e señora ta bisa polis cu su bisiña, ta haciendo cosnan cu e sa cu e no mester haci. Por ehempel e ta bisa cu e sa cu e no mag subi riba dak, ni tampoco cana riba su muraya, ni para auto dilanti su cas ta haci e cosnan aki. Polis a papia cu e señora y a puntre si e mes a papia cu e bisiña caba pa resolve e problema, pero el a bisa polis cu esey ta trabao di polis.

Dor cu tabata anochi caba y bisiña supuestamente ta drumi, polis a bisa e señora p'e papia cu e bisiña den oranan di mainta. Y si tin cualkier problema e por yama polis.

Homber ta yega cas burachi y ta kibra bentana

PRESENCIA di polis a wordo pidi diasabra 01.19 di madruga na un cas na Pos Abao, unda un homber a yega cas burachi y ta haci fastioso. N'e cas e señora LW.V. naci na Aruba di 62 aña, ta bisa polis pa di tantisimo biaha su casa J.V. naci na Aruba di 50 aña, a yega cas burachi y ta haci fastioso y a kibra bentana di cas. E señora ta bisa polis cu tur ora e homber ta menase. Polis a mira cu e homber tabata basta burachi y no ta razona. Nan a detene y a hibe warda.

Bringamento pa molester di snacktruck

E homber H.G. naci na Aruba di 32 aña, diasabra madruga banda di 1.30 ta yama warda di polis y ta pidi asistencia. E ta bisa polis cu un rato prome su bisiña A.N.A naci na Colombia di 46 aña, a bin n'e snacktruck y a bringa cune y kibra cosnan den e truck. Polis a mira cu H.G. su frenta tabata hincha y tambe e tabatin un corta na su cara. Polis a bay papia cu e bisiña A.N.A. y e ta mustra polis cu e ta cansa di e situacion n'e truck. E ta bisa cu e clientenan ta papia duro, tambe tin musica duro y nan ta para auto dilanti su cura. El a bisa polis tambe cu H.G. a dal'e y su casa. Polis a mustra tur dos riba nan derechonan y a bisa nan pa nan Recherche.

"Laga tur locual ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu a rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atrás keda bunita
Y laga tur esakinan termina den tur buniteza"

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido na Dios
Pa tur locual cu e la nifica pa nos .
Nos ta participa fayecimento inesperadamente na Bogota-Colombia di mi querida esposa, nos mama stima, ruman y tanta.

Sra Alberta Dirksen Willems
***26-02-1941 +13-01-2010**

Cariñosamente jama : Nana, Den, Tanta Den, Pepe Den

Na nomber di su esposo: Emiliano (Emi) Dirksen

Yiunan: Renald Dirksen y Mary Dirksen-Bedoya y famia na Colombia y Aruba.
Randy Dirksen

Mescos cu yiu: Urbano Kelly y famia
Egbert (Betto) y Evelina Brete y yiunan

Di su duchi : Mena Maduro

Rumannan : +Ursulita Kelly Willems y famia
Sixta Willems
+Isabel Oduber Willems y famia
+Felix Willems y famia
+Donisio (Ety) Willems
Dominico y Irena Willems Wernet y famia
Jacobo Willems
+Belin Koolman y famia

Swa y Cuñanan: + Ina Willems Dirksen
+ Estanislao Dirksen y famia
Victor (Vito) Dirksen
+ Juan Dirksen
Lucia Dirksen
Escolastico (Tico) Dirksen na Venezuela
Sixto (Chicho) Dirksen
Lucrecia Dirksen y famia
Gisela Dirksen y Milo Werleman

Sobrino y Sobrina-nan, primo y prima-nan, comer y compernan, Iha-nan Bisiña-nan, tur su bon amiga y amigo-nan di cas.

Famia: Dirksen, Willems, Tiel, Ridderstap, Bedoya, Kelly, Oduber, Koolman, Wernet Y demas famia-nan y conocirnan.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algún famia.

Acto di entiero lo wordo anuncia después.
Adres pa Condolencia: Papilon 115

"That being justified by his grace, we should be made heirs according to the hope of enternal life", Tit. 3:7.
Cu inmenso dolor y tristeza den nos curason pero conforme cu voluntad di Dios, a bay laga nos depsues di un lucha largo nos esposo, tata ,abuelo, ruman y omo stima:

Sr. Mario Otilio Zarraga
05 maart 1933- 13 januari 2010
Na edad di 76 anja.
Ex trahado di Lago

Na number di su
Esposa: Frida Zarraga-Schwengle
Jiunan: Joubert (Juni) y Clarisse Zarraga
Jasmine Zarraga
Nietonan: Stephanie Zarraga y Companero Jonathan Rasmijn
Shawn Zarraga

Ruman : Maria (Chichi) Zarraga y Jose Rito Boekhoudt

Swa/Cuna (nan): Ireno (Dutchi) y Ena schwengle – Bislik y famia
Sra.vda. Imelda Koolman –Schwengle y famia
Lourens (Ludy) y Irena Schwengle- Noguera y famia
Rita y Bubu Paskel-Schwengle y famia
Vilia y Gilbert Arends-Schwengle y famia
Tommy y Martica Arends y famia
Sra.vda.Fransisca Schwengle –de Kort y famia
Sra.vda Linda Schwengle – Rafini y famia
Sra.vda Rosalinda (Nena) Schwengle-Arends y famia
Suegra: Sra. Vda. Helena Heerschveld
Demas primo/primanan, sobrina y sobrinonan, comer y compernan, conosirnan ,bisinja y companenan y amigo nan di Lago y clientenan di Lucky Taurus y demas famia:
Zarraga, Schwengle, Hischveld, Heerschveld, Lo, Matos, Martijn, Boekhoudt, Bislik, Koolman, Noguera, Paskel, Arends, de Kort, Rafini, Wouters, Maduro, Yarzagaray, Lin y demas famia na Venezuela, Englatera, Hulanda y Hong Kong.
Bisinjanan/amigo mas serka: Rigoberto Maduro y famia, Sr. Leito y famia Fifi Ho Sing Loy y famia, Alicio Alexander
Amigo di America: Dolly Leslie
Amigo na Caleb Brett: Michael Phodeleck
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna dia 18 di Januari 2010 di 2 or pa 4 or di atardi, saliendo for di misa Christo Rey na Brazil y despues pa santana catolico na Savaneta. Restonan mortal lo ta reposa for di 10:30 – 1:30 na Ad Patres Funeral Home.
Lo tin un box disponibel pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds.
Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia.

Turista despues di bebe bira burachi ta causa destruccion

UN guardia di hotel ta pidi asistencia di polis 02.15 di madruga, na un lowrise hotel, pa un problema cu un turista burachi agresivo. N'e hotel, polis ta papia cu e muher L.L. naci na Estados Unidos di 44 aña, kende ta declara na polis cu hunto cu su casa el asinta bebe algun drinks y awor cu e homber C.C. naci na Estados Unidos di 42 aña, a bira burachi, e no kier lague ni su yiunan drenta den kamber.

E ta bisa cu e homber a dal'e tambe. E bewaker a hiba polis n'e kamber unda e pareha ta keda y a mira cu C.C. tabata basta bao di su awa. Mirando cu e no tabata razona, polis a detene y a hibe warda, unda el a haya un cuarto gratis.

Muher ta pidi asistencia pa su casa burachi fastioso

Un señora ta yama warda di polis y ta pidi asistencia pa su casa cu ta burachi y ta haci fastioso. Esaki a tuma lugar diasabra 12.23 di merdia na un cas na Juana Morto. Ora cu polis a yega n'e cas, e homber M. de C. H., no tabata mas n'e cas.

E muher T.O.de C., ta bisa polis cu e ta na un otro cas na Juana Morto. Mientras cu polis ta bayendo p'e sitio, nan ta wordo yama como cu e homber a bolbe bek n'e cas. Polis a topa cune y a nota cu e tabata basta burachi y agresivo. Como cu e no ta razona, polis a detene.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur buniteza"

Nos ta anuncia fallecimento di nos querido esposo, tata, welo, ruman, omo i bon amigo stima;

Pedro Alcantara Boezem
Cariñosament yama: "TEBO"
***19 Oktober 1944 +12 Januari 2010**

Na nomber di su
Esposa: Carmen Boezem-Querrero
Jiunan: Naruska R. Boezem & Jahirr Coffie i Kino C. Leonard Boezem

Nieta: Paola Naomi Boezem
Rumannan: Sra. Vda. Petra Croes – Martijn i yiunan
Josefa Wong Boezem y Gerry Wong i yiunan
Sra. Vda. Dilia Soliana – Boezem i yiunan
Louis Boezem i yiunan i esposa Marlyn Boezem -Schwengle
Sra. Vda. Sarita v/d Linden – Boezem i yiunan i Ivo de Mey
Ramona i Kees Knoester – Boezem i yiunan na Hulanda i Aruba
Sra. Vda. Mientje Henriquez – Boezem i yiunan i Kenneth Lande
Rosalinda Boezem i yiu na Hulanda

Mama di su yiunan y ex casa: Vivian Anthony i Famia na Bonaire
Ex-suegra: Lina Anthony i Famia na Boneiro
Cunanan i Swanan na Bonaire
Subrina(o)nan, primo i primanan: mucho hopi pa menciona
Su Tanta: Eulogia (Joya) Semeleer i Famia
Su ex-companera(o)nan di SABA Sanicolaas
Tur su rumannan Testigonan di Jehova di congregacion Brazil i Savaneta

Demas Famianan: Boezem, Martijn, Semeleer, Croes, Wong, Soliana, Sint Jago, Berg, V/d Linden, Knoester, Henriquez, Lande, De Mey, Peterson, Anthony, Coffie, Kock, Cecilia, Nicolaas, Thomas, Metselaar, Smith, Rasmijn, Vingal, Milton, Schwengle, Piar, Winklaar, Reeder, Guitierez, Amatkasan, Salsbach, Willems, Laarson.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un otro famia.
Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 18 di Januari 2010 pa 4:00 di atardi saliendo for di Salon di Reino di Testigonan di Jehová na San Nicolas pa Santana Central Sabana Basora. For di 11:00 di mainta nos defunto stima lo ta reposa den Salon.

Aurora
Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

He leads me beside the still waters. he restores my soul: he leads me in the path of righteousness for his name's sake even though I walk through the valley of the shadow of death; I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me.

Thou preparest a table before me in the presence of my enemies: thou anointest my head with oil; my cup runneth over. Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life; and I will dwell in the house of the Lord for ever
Salmo 23

Thaddeus Bernard
"Better known as Bernard"
***11-10-1963 † 12-01-2010**

With deepest sympathy we kindly announce the sudden pass of our loved one "Bernard" or " Little Man"
Wife: Sandra - Jeffrey - Bernard
Son; Christopher - Bernard
Son: Rolston – Jeffrey
Brothers & Sisters.
Rosetta - Lewis
Dyanna - Bernard
St Andrew - Crafton - Bernard
Peter - bernard
Federick - Kay - Bernard
Cleetus - Brae - Bernard
Davis - Nix - Regis
Phill.

- Nieces & Nephews
Curtis, Doreen, Joshua, Jamie, Jason, Nicole, Dwight, Miguel, Jennifer, Allison, Swinda, Mika
Eddy, Petrina, Kendra, Bunny, Natasha, Clinton, Ashanti, Kaman, Gina

His mom in aruba
Isabel - Bermudes
His brother & sister in American Airlines
Juancito - Lanoy
Keynolds - kelly
Ralph - Godet
Marco - Boot
Jacky - Kaersen hout
Glenn - Whitfield
Enika -
Pamela & many more to be mention?
A very close family and friends
Farina Lopez and family
Flinda lan Koetsveld
His family & friends at the kitchen airport
Rito,Simone,Susan,Ivo,Domina,Edwina,Siomada,Maria;Gimany ,Naica & to many to be mentioned
Close friends
Manuel Requena & family,Miguel Garcia & family,Emma Jeffrey & family,Carmelita & family,Kenrick & family, Shenrma & family
Anty Ann & family & to many to be mention
To many family & friends in grenada, trinidad, barbados, USA, CANDADA, & the UK May His soul R.S.P.
Funeral will take place Thursday 21st of January 2010 from 2 to 4 pm at St. Filomena Church in Paradera then leaving to the cemetery Pastor Kranwinkel at Paradera.
Address of condolences: Aurora Funeral Home
Wednesday, January 20th, 2010
7 p.m. – 9 p.m.
Instead of flowers a Donation for a good cause will be higly appreciated. There will be a box the day of the condolences at Aurora Funeral Home and in the church the day of the Funeral for the donation.
Bernard was the founder of "Un Pasco Feliz pa un y tur"and a member of "Fundashon Respetami".

Gradicimento / Invitacion

Di parti di rumannan, Subrino y Subrinanan ,primo y primanan y demas famia nos ta gradici tur cu di un of otra manera duna nos e sosten necesario na ora di fayecimento y entiero, di nos ruman stima:

Juana Cancia Croes

Mihor conoci como "Chiani" of "Anchie"

Danki pa tur jamada di telefon, telegram, krans, y danki pa tur e donashon recibi .

Danki pa asistencia y yudanza di personal di Ambulance.

Danki na Aurora Funeral home pa su bon servicio y Dios Bendishonanan ricamente Staff y personal hunta Comisario Volks Crediet Bank y su ex coleganan di Hospital.

Alavez nos ta invita pa 2 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera:

Dialuna 18-01-2010, 7'or pm

Diabierna 22-01-2010 7'or despues di ultima Misa nos tin un Santo Rosario cual lo tuma lugar na Cas Paradera # 179.

Famia Croes

Gradicimento y invitacion

Profundidad ta jama profundidad na sonido di Bo watervalnan tur bo ondanan y olanan grandi a pasa riba mi Señor lo manda su misericordia den dia
y anochi. Su cantica lo ta cumi un ora un oracion na e Dios di mi bida (Psalmo 42-7,8)

Carlito Mario Henricus

Pa medio di esaki nos ta gradici di curazon tur persona cu di un of otro manera a mustra atencion, sosten y a duna ajudo na ora di fayecimento y entiero di esposo, tata, ruman, welo, omo, sobrino y tur esnan cu a apoya nos.

Nos gradicimento ta bai especialmente na Cuerpo Especial, Brandweer, Cuerpo di Ambulance, Search & Rescue, APA seccion Barcadera, tur voluntarionan na momento di buskeda y Dr. Lin, D.O.W., personal di Helicopter, Personal di Kustwacht.

Alavez nos kier a invita pa tres (3) Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar na misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Dialuna 18/1/2010 pa 6.30 di atardi
Diahuebs 21/1/2010 pa 7'or di anochi
Diabierna 22/1/2010 pa 7'or di anochi

Y alavez despues di Santo sacrificio di misa lo bai tin un rosario di 8 dia na Spaans Lagoenweg # 89

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 16	DIADOMINGO 17
0559	4029
1789	9593
1490	6181

ZODIAC

DIASABRA 16	7573	Piscis
DIADOMINGO 17	0449	Leo

BIG FOUR

DIASABRA 16	DIADOMINGO 17
2948	9496

SUPER FOUR

DIASABRA 16	DIADOMINGO 17
7960	1278

Sto. DOMINGO

6509
2780
4027

LOTTO PA DEPORTE 06-15-18-20-24 letter L Joker 25

LOTTO DI DIA 09-11-16-18-30

LOTTO FLORIDA 01-04-25-27-48-49

DIARIO

DIASABRA 16	DIADOMINGO 17
4797	6217
1378	1797
3587	6750

CORSOW

DIASABRA 16	DIADOMINGO 17
8197	0667
4962	0270
3482	0072

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Trupial
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.de Haas
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

I will lift up mine eyes unto the hills, from whence cometh my help Psalm 121:1

With deep sorrow we announce the passing away of our beloved husband, father and brother

Jacobus Nicolaas Joseph Boer
Better known as " Jack"
***4/3/1940 +11/1/2010**

Left to mourn are his
Wife: Hillary Boer
Son: Shaun Boer
Brother: Boy Boer
Jos & Riet Boer
Niece: Ingrid & Pierre Vermulst and family

Funeral will take place on Tuesday January 19, 2010 at 10:30 am at Filomena Chuch in Paradera then leaving to the Catholic Cemetry in Paradera. The body of the late Jack will be laid out from 9:00 am in the Filomena Church.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Mi ta warda, warda so riba Señor,
mi tin fe den su palabra. "
Ps. 130:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Sra.vda. Maria van der Plas-de Vries

Na nomber di su:
ruman: sra.vda. Greet Babtist-de Vries na Merca
sobrina: Jenny Babtist y famia
manera yiunan: Alex y Moraima Kip-Sneek

manera nietonan: Annabell Kip
Richard Kip

Bon amiga y bisiña: Irene Medina y famia

Bon amiga: Ina van der Hilst y famia
Annie Lemen

Bon bisiña: Glenda Richardson-Kelly y famia
sra. Crista y Sra. Croes pa tur atencion duna

famia: de Vries, van der Plas, Babtist, Kip, Sneek, Medina, v/der Hilst, Richardson y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 18 di januari 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Mementomori Funeral Home pa santana Protestant den Caya Ernesto Petronia.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na Mementomori Funeral Home.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL
Valido pa 18 januari 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.71	1.73	1.75
Engelse Pond Sterling	2.84	2.89	2.95
Zwitserse Frank per CHF. 100	173.25	173.97	174.77
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	194.01	195.78	197.75
Euro per XEU. 100	253.69	256.01	258.58

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Doño di cas no kier pa su ex partner hinca otro muher den su cas

E señora I.C. naci na Canada di 36 aña, ta pidi asistencia di polis na su cas na Montaña, pa un persona indesea cu ta den su cas. Ora cu polis a yega n'e cas, e ta bisa polis cu su ex casa M.van B., naci na Hulanda di 41 aña, ta bibando den su cas y el a trece un otro muher den e cas. Polis a papia cu e homber M.van B., kende a bisa cu el a biba 7 aña cu e muher, pero e muher no ta biba mas den e cas. E ta bisa polis cu keda biba den e cas, pero mester paga e hypotheek di e cas cu ta un suma di 2800 florin, te ora cu e muher bende e cas.

Awor e homber a haya un amiga nobo y a trece e amiga den e cas, pero I.C. no tabata di acuerdo.

I.C. a bin n'e cas cu 4 amigo y un amiga. Nan a bin cu cerbes pa fiesta den e cas. E kier a saca e amiga nobo di e homber pafo. Polis a papia cu e muher I.C. y ta mustre e homber ta biba den e cas y e no por cana trece su amigonan pa fiesta den e cas, aunke e cas ta di dje. Polis a bisa tur dos y conseha nan pa bay nan abogado. E homber a bisa polis cu e ta bay busca otro cas mas pronto posibel. Mas den oranan di atardi 15.35, polis a bolbe bay n'e cas na Montaña, nda e muher a bay y a kibra porta di baño p'e drenta den e kamber y kier a ataca e amiga nobo.

Polis a papia cu I.C., kende a bisa polis cu e ta bin biba bek den su cas p'e mantene, como cu e ta doño di e cas. E homber ta bisa polis cu I.C. ta molesti'e. Nan a dicidi cu e homber lo keda den e cas te ora cu e cas wordo bendi.

Mucha homber di 15 aña madruga cu pistol di aire riba caya

POLIS ta bay cu urgencia diadomingo 00.50 di madruga na altura di Paseo Herencia, unda un guardia a tene un mucha homber di 15 aña. N'e sitio polis ta papia cu e guardia, kende ta bisa cu el a mira un mucha homber di 15 aña cu un pistol di aire cu ta parce un revolver.

E guardia ta bisa polis cu tabatin un pelea, y el a mira e hoben aki, hinca algo bao su paña. Mesora el a bay riba dje y a detene y kita e arma for di dje.

Polis a bin y a detene e mucha homber A.A.R., naci na Aruba di 15 aña. E pistol a keda confisca. Polis a hibe warda, unda el a keda sera.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Señor ta mi wardador Pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega"
Ps. 23 vers 1 y 2

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento inespera di nos ruman, omo y amigo



Ruben Luisito Dirksz

Mihor conoci como "Den of Denny
***15/04/1950 +15/01/2010**

Na nomber di su
Mama: Lucianita (Madu) Dirksz-Ras
Tata: Jose Dirksz
Rumannan: Miguel y Nita Roga-Kock
Jose Jacinto y Betty Dirksz-Vrolijk
Hubert y Tida Dirksz-Kelly
Jeane Dirksz
Robby Dirksz na Hulanda
Al y Sandra Dirksz-Frolijk
Sonia y Silo Dirksz-Gomez
Gerrit y Rosline Dirksz-Rasmijn
Sobrino i Sobrinanan: Randy y Rona Roga
Kenneth Dirksz
Eugene y Ashley Dirksz
Jershaine Howard
Miluska y Serena v. Aalst na Hulanda
Alvin y Joycelin Dirksz
Andeline Anthony Gomez
Nhailiza y Tathiana Dirksz na Hulanda
Tanta i Omonan: Narcisa y Edwin Samson
Nita y Bito Geerman
Ambrosio Ras
Carbirio Dirksz

Primo i Primanan, tur famia, amigo, bisiña y conocirnan
Ta invita pa **acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 19 di Januari 2010 pa 11:00 di mainta saliendo for di misa Sta. Teresita pa Santana Catolico na San Nicolas.** E restonan mortal di Ruben lo ta reposa for di 9:30 di mainta na misa.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famialia.
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Dialuna 18 di Januari 2010 di 7'or pm – 9'or pm

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

A fayece cristianamente na edad di 67 aña:



Juan Pedro Figaroa

Na nomber di su:

rumannan: Bicente Figaroa y famia na Bonaire
Escolastica Scholten-Figaroa y famia na Hulanda
Francisco Figaroa y famia
Filomena Figaroa y famia
Ana Maria van Delden-Figaroa na Hulanda

Sobrino y sobrinanan, tanta y omonan, prinmo y primanan, personal y compañeronan di Huize Marie Stella y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 19 di januari 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento /Invitacion

Na nomber di su Mama, rumannan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia nos ta gradici di curason tur esnan cu tabata tey pa nos den e momento dificil aki cual ta e fayecimento y entiero di :



Pablo Figaroa

Mihor conoci como " POY"

Danki pa boso sosten.
Alaves nos kier invita famia y conocirnan pa asisti na tres Santo Sacrificio di Misa cual lom tuma lugar :
Diamars 19 di Januari 2010 pa 5:30 pm na Kapel di Alto Vista
Diabierna 22 di Januari 2010 pa 6:30 pm na Misa sta Anna na Noord,
despues di ultimo Misa lo tin un rosario na Cas Palm beach 9-B.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Fraccion di AVP fuerte riba comportacion baho di Booshi

Pueblo y AVP ta rechasa e politica baho di MEP!

DEN e reunion publico di diabierna ultimo caminda e topico asina delicado di seguridad den trafico cu ultimamente a causa asina hopi dolor den nos comunidad, a keda trata.

Den un reunion cu por a yega facilmente na consenso entre tur partido, por a tuma nota cu cierto momento sr. Booshi Wever, cara y lider di e fraccion di MEP, a trata ofende y causa dolor na un Parlamentario di fraccion di AVP, riba un suceso cu a tuma lugar mas di 20 aña pasa. Un suceso cu pa tanto e famia di e Parlamentario como cu p'esun di e victima tabata traumatico y doloroso. Den su afan pa saca probecho politico y no pa hiba e discusion na nivel riba con pa mehora e seguridad den trafico, e lider politico di MEP a trece e sucedido personal aki padilanti na un forma intencional y hopi baho. Enbes di trece algo constructivo padilanti e lider di fraccion di MEP, Booshi Wever ta sigui trata na ataca hendenan na un forma personal y no hiba discusion riba e problematica real. Esaki a causa cu MEP a perde eleccion na september 2009 y ainda esaki no a sirbi como les pa nan.

Ainda nan ta keda cu e mesun forma di hiba politica bieu, di atake personal, di troce palabra di hende, di intencionalmente saca palabra for di nan contexto real y di hiba un politica sin argumento of principio.

Ta di lamenta cu tin miembronan den fraccion di MEP cu sa mihor y enbes di trata na trece cambionan den actitud di nan coleganan, ta sinta den Parlamento y hari hunto cune y aproba e manera baho di hiba politica aki. Si acaso e supuesto politiconan aki, sigui asina por conclui cu dentro di poco e partido aki lo no existi mas. Pasobra nan no a comprонde cu ta PUEBLO mes kier wak cambio den comportacion di politiconan cu mester representa nan y nos pais. Fraccion di AVP den Parlamento ta condena e actitud di MEP den Parlamento, specificamente esun di e lider di MEP, sr. Booshi Wever. E forma cu e ta haya ta bon pa sigui insulta hende y no discuti al caso, ta contrario na loke nos pueblo ta spera di lidernan politico.

Fraccion di AVP no ta haya na su lugar pa sigui gasta energia n'e tipo di discusionnan negativo aki. Nos tey pa haci un trabao pa nos digno pueblo y no pa actua sin respet pa cu asuntonan importante pa nos comunidad. Ta increible, pero en berdad MEP no ta cambia!

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador , mi no tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
PSalmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Dios, pa tur locual cu el a nifica pa nos, ta participa fayecimento cristianamente di mi esposo, nos tata, welo y ruman:

Joseph Thomas Quijada
*** 18-09-1929 † 13-01-2010**
Mihor conoci como "Joe" of "Sep"

Na nomber di su
Esposa: Helena Dolores Quijada-Kelly
Yiunan: Maritza y Vale Donato-Quijada
Julio N. y Marila Quijada-Vos
Johnny Quijada y Lisette Danies

Nieto y Nietanan: Omar y Oscar Donato
Julio (J.J.), Maygua y Mikayla Quijada
Qianna Quijada

Ruman nan: Maria (Chichita) Gumbs-Quijada y famia
Julio P. Quijada y famia
Jesus Ramon (Boy) Quijada
Maria (Margo) Scheper-Quijada y famia
Gilberto (Tonny) Quijada y famia
Oslin Quijada y famia
Isvenia De Kort-Quijada y famia
Euro Quijada y famia
Jeannette (Jenny) Cardenas-Quijada y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, tur su bisinja y conocirnan.

Demas famianan: Quijada, Kelly, Croes, Odor, Gumbs, Vos, Donato, Danies, Geerman, Scheper, Valdez, De Kort, Kock, Rojas, Cardenas y demas famia.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 18 di Januari 2010 di 2 or pa 4 or di atardi na Aurora Funeral Home y despues pa Santana Catolico di Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Lo tin un box disponibel den Misa pa "Dialyse Afdeling Aruba".

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion

Pa medio di esaki yiunan di:

Poppy Schouten-Ecury

ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa dos santo sacrificio di misa: dialuna 18 januari pa 8:45 di mainta na misa San Francisco na Playa y diamars 19 di januari pa 7'or di anochi na Kapel di Madiki

---

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cucunu di yerba berde e ta ponemi a sosega. E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe haña forza."
Salmo 23
Cu inmensa tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inesperadamente:

Sr. Arcadio Benito Angela
Mihor conoci como "Mito"
***12-01-1956 + 14-01-2010**

Na nomber di su yiunan: Marlon Casuela
Isenia Casuela

Su rumannan : Annie Angela, Tintin y yiunan
Buchi Angela , Lies y yiunan
Rina Angela y yiunan
Leco Gomes, Rita y yiunan
Tico Gomes, Emilia y yiunan

Omonan : Inario Gomes, Ina y yiunan
Beto Gomes

Tantanan: Sira Figaroa y Miguel
Sra. Vda. Tina Paesh y yiunan

Mama di su yiunan: Bernadeta Casuela

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, madrina y padrino y demás
Famia : Angela, Gomes, Ras, Marin, Ferrera, German, Danje, Castillo Thiel, Figaroa, Croes, Kelly, Kock, Koolman, Maduro, Schwengle, Reyes Strijelhastig, Werlerman, Vrolijk, Paesch, Casuela, Loopstok,Wever Loefstok, Wernet, Delany, Donata, Rasmijn, Quandt, Boekhoudt De Cuba, Dirksz, Briezen, Eugenia, Lumenier, Piña, Lasten,Quant ta invita tur amigo, amiganan, bisiña y conocirnan y Ex_Coleganan di Mno Vervat pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 19-01-2010 , 2'or pa 4'or pm na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y después saliendo pa Santana Catolico Santa Cruz.**

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Enbez di flor of krans nos tin un box disponibel pa un donashon pa un bon causa.

Silpada Design Canada cu evento na Isla Priva di Renaissance

SILPADA Designs Canada, specializa den joya di Plata di alta calidad, a reserva un viahe di incentivo di cinco dia na Aruba, bishitando nos isla y Renaissance Aruba Resort pa di tres biaha consecutivo desde 2007. E miembronan di e grupo VIP a disfruta di un programa completo di actividad na Aruba, y un Fiesta di bankete di tema carnavalesco cu a wordo teni riba e Isla Priva di Renaissance. E grupo a tuma over e isla den su totalidad, saboreando un bufete interactivo di cena sirbi cant'i awa, cu Edrien Arends, Director di Maneho di Evento, como lider di e ekipo organisatorio. Como top bendedor directo di joya di plata sterling traha na man na Merca, Silpada Designs ta yuda hende muher mustra bon y sinti nan mes bon desde 1997. Origina na 1991, co-fundadornan di e compania Bonnie Kelly y Teresa Walsh a cuminsa cu $25 cada un, un amor pa joya y un soño. Seis aña, y centenar di exitoso show di joya na cas despues, Bonnie y Teresa a dicidi pa comparti e oportunidad y oficialmente a lansa "Silpada Designs". Awendia, Silpada Designs ta un di e companianan di benta directo cu ta creciendo mas rapido na Merca, cu mas di 30,000 representante independiente bayendo pa nan soño. Na 2008, Silpada Designs a cuminsa ofrece e mesun oportunidad di Silpada cu e posibilidad di cambia bida pa hende muher na Canada. Solamente 2 aña despues tin mas di 3100 representante di Silpada na Canada. E bishita na Aruba ta Silpada su di dos conferencia nacional pa Canada, e di dos biaha cu tur representante Canades di e compania a wordo invita pa bini hunto pa entrenamento, networking y demostracion di joya, ademas di un ceremonia di premiacion, y e prome viahe di incentivo pa Aruba. E representantenan cu a forma parti di e viahe aki ta consisti di esnan cu a presta mas halto. Nan a traha e ultimo aña aki pa e oportunidad pa ricibi e vacantie aki cu tur gasto paga, y mayoria di nan a viaha hunto cu nan pareha.

















